

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Дипломатическая академия Министерства иностранных дел  
Российской Федерации»**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ЮРИСПРУДЕНЦИИ  
(французский)**

Направление подготовки: 40.03.01 Юриспруденция

Направленность (профиль) подготовки: Международное право

Формы обучения: очная

Квалификация выпускника: бакалавр

Объем дисциплины (модуля):

в зачетных единицах: 33 з.е.

в академических часах: 1188 ак.ч.

Москва

2025

Сенченкова М.В., Мешкова И.Н. Иностранный язык «Иностранный язык в сфере юриспруденции (французский)». - Москва: Дипломатическая академия МИД России, 2025 г.

Рабочая программа по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции (французский)» по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция, направленность (профиль) программы «Международное право» составлена Сенченковой М.В., Мешковой И.Н., в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования от 13.08.2020 № 1011.

Руководитель ОПОП



Анисимов И.О.

Директор библиотеки



Толкачева Ю.В.

Рабочая программа:

обсуждена и рекомендована к утверждению решением кафедры  
от 19 февраля 2025 г., протокол № 6

Заведующий кафедрой европейских языков



Зяблова О.А.

рекомендована Учебно-методическим советом (УМС) Академии  
от 20 февраля 2025 г., протокол № 5

Председатель УМС



Мирзоева Ф.Р.

одобрена Ученым Советом Академии 26 марта 2025г., протокол № 4

© Дипломатическая Академия МИД России, 2025.

© Сенченкова М.В., Мешкова И.Н. 2025

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

**Основной целью дисциплины** является развитие личностных качеств, формирование и совершенствование общекультурных, коммуникативных и профессиональных компетенций на иностранном языке (французский) в соответствии с требованиями ФГОС ВПО № 1011 от 13.08.2020 г., включая:

- совершенствование когнитивных и аналитических умений с использованием ресурсов на иностранном языке; повышение культуры мышления, общения и речи;
- расширение кругозора и повышение общей гуманитарной культуры обучающихся;
- развитие личностных качеств, формирование общекультурных компетенций и толерантного общения с носителями разных культур, ориентация на постоянное саморазвитие и продолжение образования;
- освоение обучающимися навыков межкультурной коммуникации на иностранном языке в профессиональной среде;
- формирование навыков работы с правовыми документами на иностранном языке;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию.

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций: УК-4.

№ п/п	Формируемые компетенции (код и наименование компетенции)	Код и формулировка индикатора компетенции	Планируемые результаты обучения
1	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и французском языке.	УК 4.3. Использует диалог для сотрудничества в социальной и профессиональной сферах.	Владеет жанрами устной и письменной речи в профессиональной сфере. Умеет выстраивать монолог, вести диалог и полилог с соблюдением норм речевого этикета, аргументировано отстаивать свои позиции и идеи.
		УК 4.4. Умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный.	Владеет жанрами устной и письменной речи в профессиональной сфере. Умеет выполнять корректный устный и письменный перевод с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный язык профессиональных текстов.

### 3. Объем дисциплины и виды учебной работы

Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы в академических часах с выделением объема контактной работы обучающихся с преподавателем и самостоятельной работы обучающихся

Виды учебной деятельности	Всего	По семестрам						
		2	3	4	5	6	7	8
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем:	770,9	120,3	120,3	120,5	120,3	120,5	120,5	48,5
Аудиторные занятия, часов всего, в том числе:								
• занятия лекционного типа								
• занятия семинарского типа:								
практические занятия	768	120	120	120	120	120	120	48
лабораторные занятия								
в том числе занятия в интерактивных формах								
в том числе занятия в форме практической подготовки								
Контактные часы на аттестацию в период экзаменационных сессий	2,9	0,3	0,3	0,5	0,3	0,5	0,5	0,5
2. Самостоятельная работа студентов, всего	417,1	59,7	59,7	59,5	59,7	59,5	59,5	59,5
• курсовая работа (проект)								
• др. формы самостоятельной работы:								
– Работа с текстами, упр., аудиозаписями, процессуальными материалами	311,1	59,7	59,7	33	59,7	33	33	33
- Подготовка к экзамену	106			26,5		26,5	26,5	26,5
3. Промежуточная аттестация: <i>экзамен, зачет</i>		3	3/0	э	3/0	э	э	э
ИТОГО: Ак. часов	1188	180	180	180	180	180	180	108
Общая трудоемкость зач.ед.	33	5	5	5	5	5	5	3

### 4. Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием количества академических часов и видов учебных занятий

#### 4.1. Содержание дисциплины по темам:

#### Французский язык для общих целей

##### Модуль 1.

*Тема № 1.* Рабочий день. Особенности проживания за городом. Транспортные проблемы (женщина за рулем);

*Тема № 2.* Жизнь Москвы глазами французского журналиста. Достопримечательности, парки и музеи (досуг). Французские театры и кино;

*Тема № 3.* Еда. Посещение французского ресторана. Особенности приема пищи в России и Франции. Кулинарные рецепты. Особенности национальной кухни;

*Тема № 4.* Кулинарные рецепты. Особенности национальной кухни;

*Тема № 5.* Здоровье. Система здравоохранения во Франции. На консультации у терапевта. Медицинское страхование. Французские аптеки. Здоровый образ жизни;

*Тема № 6.* Каникулы. Оплачиваемый отпуск во Франции. Различные возможности проведения каникул. Новые тенденции отдыха;

*Тема № 7.* Визит по приглашению французской стороны. Организация визита. Оформление документов, переписка, приглашения, протокольные мероприятия, прием в честь делегации;

*Тема № 8.* Франция (географическое положение, рельеф, климат, природные ископаемые, административное деление, промышленность, сельское хозяйство). Законодательная и исполнительная власть Франции;

*Тема № 9.* Название продуктов. Национальная кухня. Покупки. Поход в магазин. Меню. Диета;

*Тема № 10.* Отделы магазина (покупка обуви, одежды и др. товаров). Размер одежды;

*Тема № 11.* Способы изучения иностранного языка. Образование во Франции. Планы на каникулы;

*Тема № 12.* Отпуск. Путешествие (программа поездки, приготовление к отъезду).

## **Французский язык для профессиональных целей**

### **Модуль 2.**

*Тема № 1.* Формирование романо-германского права.

*Тема № 2.* Становление Франции как государства.

*Тема № 3.* Из истории Франции: Кутюмы Бовазы как источник средневековой Франции (Кутюмное право во Франции).

*Тема № 4.* Декларация прав человека и граждан (26 августа 1789 г.).

*Тема № 5.* Конституция Франции (1791 г.).

*Тема № 6.* Знаменитые ораторы древней и современной Франции.

*Тема № 7.* Правовая система Франции (развитие и становление). Кодексы Наполеона.

*Тема № 8.* Современная правовая система Франции.

*Тема № 9.* Государство и государственность. Формы государственного правления.

*Тема № 10.* Французский парламент (Национальное собрание и Сенат).

*Тема № 11.* Политический строй Франции. Выборы в органы власти.

*Тема № 12.* Система правосудия во франкоязычных странах (преступление и наказание).



### Содержание модуля 3.

*Тема № 1.* Отрасли права (частное / публичное). Предмет отрасли права. Метод правового регулирования.

*Тема № 2.* Конституционное право Франции.

*Тема № 3.* Гражданское право. Гражданская ответственность. Гражданский кодекс.

*Тема № 4.* Торговое право. Торговый кодекс. Уголовно-процессуальное право. Уголовный кодекс.

*Тема № 5.* Судебная система Франции и судебская ответственность. Арбитражный процесс.

*Тема 6.* Договорное право. Природа договора. Классификация договоров. Действительность / недействительность договора.

*Тема № 7.* Семейное право. Семейный кодекс.

*Тема № 8.* Международное право. История международного права.

*Тема № 9.* Международное публичное право (отрасли и институты).

*Тема 10.* Функции международного права.

*Тема 11.* Нормы и принципы международного права

*Тема 12.* Международное частное право.

### Модуль 4.

*Тема 1.* Источники международного частного права (международные договоры, обычаи и др.).

*Тема 2.* Наднациональное право.

*Тема 3.* Международные судебные инстанции (Международные суды ООН в Гааге, Европейский суд по правам человека в Страсбурге, Международный арбитражный суд в Париже).

*Тема 4.* Международная торговая палата.

№	Раздел дисциплины, тема	Лекцион. занятия	Практич. занятия	Лаб. раб.	Самостоят. работа
		ак.час.	ак.час.	ак.час.	ак.час.
	<b>Семестр II (Модуль 1)</b>				
1.	<i>Тема № 1.</i> Рабочий день. Особенности проживания за городом. Транспортные проблемы (женщина за рулем).		20		12,7
2.	<i>Тема № 2.</i> Жизнь Москвы глазами французского журналиста. Достопримечательности, парки и музеи		20		10

	(досуг). Французские театры и кино.				
3.	Тема № 3. Еда. Посещение французского ресторана. Особенности приема пищи в России и Франции. Кулинарные рецепты. Особенности национальной кухни.		20		10
4.	Тема № 4. Кулинарные рецепты. Особенности национальной кухни.		20		9
5.	Тема № 5. Здоровье. Система здравоохранения во Франции. На консультации у терапевта. Медицинское страхование. Французские аптеки. Здоровый образ жизни.		20		9
6.	Тема № 6. Каникулы. Оплачиваемый отпуск во Франции. Различные возможности проведения каникул. Новые тенденции отдыха.		20		9
<b>ИТОГО</b>			<b>120</b>		<b>59,7</b>
<b>№</b>	<b>Семестр III</b>				
1.	Тема № 7. Визит по приглашению французской стороны. Организация визита. Оформление документов, переписка, приглашения, протокольные мероприятия, прием в честь делегации.		20		12,7
2.	Тема № 8. Франция (географическое положение, рельеф, климат, природные ископаемые, административное деление, промышленность, сельское хозяйство). Законодательная и исполнительная власть Франции.		20		10
3.	Тема № 9. Название продуктов. Национальная кухня. Покупки. Поход в магазин. Меню. Диета.		20		10
4.	Тема № 10. Отделы магазина (покупка обуви, одежды и др. товаров). Размер одежды.		20		9
5.	Тема № 11. Способы изучения иностранного языка. Образование во Франции. Планы на каникулы.		20		9
6.	Тема № 12. Отпуск. Путешествие (программа поездки, приготовление к отъезду).		20		9
<b>ИТОГО</b>			<b>120</b>		<b>59,7</b>
<b>№</b>	<b>Семестр IV (Модуль 2)</b>				

1.	Тема № 1. Формирование романо-германского права.		20		5,5
2.	Тема № 2. Становление Франции как государства.		20		5,5
3.	Тема № 3. Из истории Франции: Кутюмы Бовазы как источник средневековой Франции (Кутюмное право во Франции).		20		5,5
4.	Тема № 4. Декларация прав человека и граждан (26 августа 1789 г.).		20		5,5
5.	Тема № 5. Конституция Франции (1791 г.).		20		5,5
6.	Тема № 6. Знаменитые ораторы древней и современной Франции.		20		5,5
<b>ИТОГО</b>			<b>120</b>		<b>33</b>
<b>№</b>	<b>Семестр V</b>				
1.	Тема № 7. Правовая система Франции (развитие и становление).		20		12,7
2.	Тема № 8. Современная правовая система Франции.		20		10
3.	Тема № 9. Государство и государственность. Формы государственного правления.		20		10
4.	Тема № 10. Французский парламент (Национальное собрание и Сенат).		20		9
5.	Тема № 11. Политический строй Франции. Выборы в органы власти.		20		9
6.	Тема № 12. Система правосудия во франкоязычных странах (преступление и наказание).		20		9
<b>ИТОГО</b>			<b>120</b>		<b>59,7</b>
<b>№</b>	<b>Семестр VI (Модуль 3)</b>				
1.	Тема № 1. Отрасли права (частное / публичное). Предмет отрасли права. Метод правового регулирования.		20		5,5
2.	Тема № 2. Конституционное право Франции.		20		5,5
3.	Тема № 3. Гражданское право. Гражданская ответственность. Гражданский кодекс.		20		5,5
4.	Тема № 4. Торговое право. Торговый кодекс.		20		5,5
5.	Тема № 5. Уголовно-процессуальное право. Уголовный кодекс.		20		5,5
6.	Тема № 6. Судебная система Франции и судебная ответственность. Арбитражный		20		5,5



	процесс.				
<b>ИТОГО</b>			<b>120</b>		<b>33</b>
<b>№</b>	<b>Семестр VII</b>				
1.	Тема № 7. Семейное право. Семейный кодекс.		20		5,5
2.	Тема № 8. Международное право. История международного права.		20		5,5
3.	Тема № 9. Международное публичное право (отрасли и институты).		20		5,5
4.	Тема 10. Функции международного права.		20		5,5
5.	Тема 11. Нормы и принципы международного права		20		5,5
6.	Тема 12. Международное частное право.		20		5,5
<b>ИТОГО</b>			<b>120</b>		<b>33</b>
<b>№</b>	<b>Семестр VIII (Модуль 4)</b>				
1.	Тема 1. Источники международного частного права (международные договоры, обычаи и др.).		12		9
2.	Тема 2. Наднациональное право.		12		8
3.	Тема 3. Международные судебные инстанции (Международные суды ООН в Гааге, Европейский суд по правам человека в Страсбурге, Международный арбитражный суд в Париже).		12		8
4.	Тема 4. Международная торговая палата.		12		8
<b>ИТОГО</b>			<b>48</b>		<b>33</b>
<b>ОБЩИЙ ИТОГ:</b>			<b>768</b>		<b>311,1</b>

#### 4.2. Самостоятельное изучение обучающимися разделов дисциплины

Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Формы самостоятельной работы	Оценочное средство для проверки выполнения самостоятельной работы
<b>Семестр II</b>		
Тема № 2. Достопримечательности, парки и музеи (досуг). Французские театры и кино.	Работа с текстами, аудиозаписями, источниками в Интернете.	Презентация
Тема № 4. Кулинарные рецепты.	Работа с текстами, аудиозаписями, источниками в Интернете.	Презентация

Тема № 6. Каникулы. Различные возможности проведения каникул. Новые тенденции отдыха.	Работа с текстами, аудиозаписями, источниками в Интернете.	Презентация
<b>Семестр III</b> Тема № 8. Франция (географическое положение, рельеф, климат, природные ископаемые, административное деление, промышленность, сельское хозяйство).	Работа с текстами, источниками в Интернете, правовыми документами	Презентация
Тема № 11. Способы изучения иностранного языка. Образование во Франции.	Работа с текстами, источниками в Интернете, правовыми документами	Презентация
Тема № 12. Отпуск. Путешествие:	Работа с текстами, правовыми документами	Презентация
<b>Семестр IV</b> Тема № 2. Становление Франции как государства.	Работа с текстами, правовыми документами	Презентация
Тема № 5. Конституция Франции (1791 г.).	Работа с текстами, правовыми документами, судебными решениями	Презентация
Тема № 6. Знаменитые ораторы древней и современной Франции.	Работа с текстами, аудиозаписями, текстами международных документов, судебными решениями	Презентация
<b>Семестр V</b> Тема № 7. Правовая система Франции (развитие и становление).	Работа с текстами, аудиозаписями, текстами международных документов	Презентация
Тема № 10. Французский парламент (Национальное собрание и Сенат).	Работа с текстами, аудиозаписями, текстами международных документов	Презентация
Тема № 11. Политический строй Франции. Выборы в органы власти.	Работа с текстами, аудиозаписями, текстами международных документов	Презентация
<b>Семестр VI</b> Тема № 1. Отрасли права (частное / публичное). Предмет отрасли права. Метод правового регулирования.	Работа с текстами, аудиозаписями, текстами международных документов	Презентация

Тема № 2. Конституционное право Франции.	Работа с текстами, аудиозаписями, текстами международных документов	Презентация
Тема № 6. Судебная система Франции и судебная ответственность. Арбитражный процесс.	Работа с текстами, аудиозаписями, текстами международных документов	Презентация
<b>Семестр VII</b> Тема № 8. Международное право. История международного права.	Работа с текстами, аудиозаписями, текстами международных документов	Презентация
Тема № 9. Международное публичное право (отрасли и институты).	Работа с текстами, аудиозаписями, текстами международных документов, судебная практика	Презентация
Тема 12. Международное частное право.		Презентация
<b>Семестр VIII</b> Тема 3. Международные судебные инстанции (Международные суды ООН в Гааге, Европейский суд по правам человека в Страсбурге, Международный арбитражный суд в Париже).		Презентация
Тема 4. Международная торговая палата.		Презентация

Основная цель самостоятельной работы студента при изучении дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» (французский) – сформировать навыки в соответствии с требованиями, определенными в ходе практических занятий и расширить фактические знания.

Подробная информация о видах самостоятельной работы и оценочных средствах для проверки выполнения самостоятельной работы приведена в Методических рекомендациях по самостоятельной работе обучающихся.

### **5. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» (французский).**

Образцы заданий текущего контроля и промежуточной аттестации Фонда оценочных средств (ФОС) представлены в Приложении к Рабочей программе

дисциплины (модуля) (РПД). В полном объеме ФОС хранится в печатном виде на кафедре, за которой закреплена дисциплина.

## **6. Перечень нормативных правовых документов, основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» (французский)**

### **6.1. Основная литература:**

1. Левина, М. С. Французский язык (А1-А2) : учебник и практикум для вузов / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. - 4-е изд., перераб. и доп. - Москва : Юрайт, 2025. - 383 с. - ISBN 978-5-534-18228-6. - URL: <https://urait.ru/bcode/562488> (дата обращения: 25.01.2025). - Режим доступа : для авторизир. пользователей. - Текст : электронный.
2. Левина, М. С. Французский язык (А2-В1) : учебник и практикум для вузов / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. - 4-е изд., перераб. и доп. - Москва : Юрайт, 2025. - 223 с. - ISBN 978-5-534-18279-8. - URL: <https://urait.ru/bcode/562489> (дата обращения: 25.01.2025). - Режим доступа : для авторизир. пользователей. - Текст : электронный.

### **6.2. Дополнительная литература:**

1. Жукова, Н. В. Французский язык для юристов (В1-В2) : учебник и практикум для вузов / Н. В. Жукова, О. Б. Самсонова. - Москва : Юрайт, 2025. - 317 с. - ISBN 978-5-534-09609-5. - URL: <https://urait.ru/bcode/560344> (дата обращения: 25.01.2025). - Режим доступа : для авторизир. пользователей. - Текст : электронный.
  2. Мешкова, И. Н. Французский язык для юристов. Статут международного суда ООН (В1-В2) : учебник для вузов / И. Н. Мешкова, О. А. Шереметьева. - Москва : Юрайт, 2025. - 163 с. - ISBN 978-5-534-07459-8. - URL: <https://urait.ru/bcode/558117> (дата обращения: 25.01.2025). - Режим доступа : для авторизир. пользователей. - Текст : электронный.
  3. Ходькова, А. П. Французский язык. Лексико-грамматические трудности : учебник для вузов / А. П. Ходькова, М. С. Аль-Ради. - Москва : Юрайт, 2025. - 189 с. - ISBN 978-5-534-09251-6. - URL: <https://urait.ru/bcode/565086> (дата обращения: 25.01.2025). - Режим доступа : для авторизир. пользователей. - Текст : электронный.
- ## **7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем**

**7.1.** Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», включая профессиональные базы данных:

- 1) Министерство иностранных дел РФ: официальный сайт. – URL: <https://www.mid.ru/> (дата обращения: 25.01.2025). – Текст: электронный.
- 2) Правительство Франции. – URL: <https://www.legifrance.gouv.fr/> (дата обращения: 25.01.2025). – Текст: электронный.
- 3) Франция в России: Посольство Франции в Москве: официальный сайт. – URL: <https://ru.ambafrance.org> (дата обращения: 25.01.2025). – Текст: электронный.
- 4) France 24: информационный телеканал: [сайт]. – URL: <https://www.france24.com/fr/direct> (дата обращения: 25.01.2025). – Текст: электронный.
- 5) Le gouvernement: официальный сайт. – URL: <https://www.gouvernement.fr/> (дата обращения: 25.01.2025). – Текст: электронный.
- Le Monde diplomatique: ежедневная газета: [сайт]. – URL: <https://www.monde-diplomatique.fr> (дата обращения: 25.01.2025). – Текст: электронный.
- 7) TV 5 Monde: [сайт]. – URL: <https://www.tv5monde.com/> (дата обращения: 25.01.2025). – Текст: электронный.
- 8) РИА Новости: [сайт]. – URL: <https://ria.ru/> (дата обращения: 25.01.2025). – Текст: электронный.

## **7.2.** Информационно-справочные системы

- 1) Larousse en ligne: словарь: [сайт]. – URL: <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais-monolingue/> (дата обращения: 25.01.2025). – Текст: электронный.
- 2) Le petit Robert en ligne: словарь: [сайт]. – URL: <https://dictionnaire.lerobert.com/> (дата обращения: 25.01.2025). – Текст: электронный.
- 3) Dictionnaire de l'Académie française : словарь: [сайт]. – URL: <https://www.dictionnaire-academie.fr/> (дата обращения: 25.01.2025). – Текст: электронный.

**7.3.** Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства.

Академия обеспечена необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

– Microsoft Office – 2016 PRO (Полный комплект программ: Access, Excel, PowerPoint, Word и т.д);

- Программное обеспечение электронного ресурса сайта Дипломатической Академии МИД России, включая ЭБС; 1С: Университет ПРОФ (в т. ч., личный кабинет обучающихся и профессорско-преподавательского состава);
- Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат. ВУЗ» версия 3.3 (отечественное ПО);
- Электронная библиотека Дипломатической Академии МИД России. – <http://ebiblio.dipacademy.ru;>
- ЭБС «Лань» – [https://e.lanbook.com/;](https://e.lanbook.com/)
- Справочно-информационная полнотекстовая база периодических изданий «East View» – [http://dlib.eastview.com.;](http://dlib.eastview.com;)
- ЭБС «Университетская библиотека – online» – [http://biblioclub.ru.;](http://biblioclub.ru;)
- ЭБС «Юрайт» – [http://www.ura.it.ru.;](http://www.ura.it.ru;)
- ЭБС «Book.ru» – [https://www.book.ru/;](https://www.book.ru/)
- ЭБС «Znaniy.com» – [http://znaniy.com/;](http://znaniy.com/)
- ЭБС «IPR SMART» - [http://www.iprbookshop.ru/;](http://www.iprbookshop.ru/)
- 7-Zip (свободный файловый архиватор с высокой степенью сжатия данных) (отечественное ПО);
- AIMP Бесплатный аудио проигрыватель (лицензия бесплатного программного обеспечения) (отечественное ПО);
- Foxit Reader (Бесплатное прикладное программное обеспечение для просмотра электронных документов в стандарте PDF (лицензия бесплатного программного обеспечения);
- Система видеоконференц связи BigBlueButton (<https://bbb.dipacademy.ru>) (свободно распространяемое программное обеспечение).
- Система видеоконференц связи «Контур.Талк» (отечественное ПО).
- Система видеоконференц связи МТС.Линк (отечественное ПО).

Каждый обучающийся в течение всего обучения обеспечивается индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе и электронной информационно-образовательной среде.

## **8. Описание материально–технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» (французский)**

Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции» (французский) обеспечена:

- учебными аудиториями для проведения практических занятий, оборудованными мультимедийными средствами обучения;



– учебными аудиториями для проведения, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оборудованной учебной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации: компьютерами, LCD-проекторами, магнитофонами.

Учебные аудитории соответствуют действующим противопожарным правилам и нормам, укомплектованы учебной мебелью.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, обеспечивающей доступ к сети Интернет и электронной информационно-образовательной среде Академии.

## **Обновление рабочей программы дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» (французский)**

Наименование раздела рабочей программы дисциплины (модуля), в который  
внесены изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела рабочей программы дисциплины (модуля), в который  
внесены изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела рабочей программы дисциплины (модуля), в который  
внесены изменения

(измененное содержание раздела)

Рабочая программа дисциплины (модуля):  
обновлена, рассмотрена и одобрена на 20 \_\_\_\_ / \_\_\_\_ учебный год на заседании кафедры  
\_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г., протокол № \_\_\_\_\_

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Дипломатическая академия Министерства иностранных дел  
Российской Федерации»**

**ФОНД  
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

**для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по  
дисциплине  
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ЮРИСПРУДЕНЦИИ  
(французский)**

Направление подготовки: 40.03.01 Юриспруденция

Направленность (профиль) подготовки: Международное право

Формы обучения: очная

Квалификация выпускника: бакалавр

Москва

**Оценочные материалы разрабатываются с учетом следующих принципов:**

- актуальность (соответствие действующим нормативным правовым актам, отраслевым регламентам, ГОСТ (ам) и т.д.);
- адекватность (ориентированность на цели и задачи ОПОП, дисциплины (модуля), практик, НИР, их содержание);
- валидность (возможность использования для «измерения» сформированности компетенций с целью получения объективных результатов);
- точность и однозначность формулировок (недопущение двусмысленного толкования содержания задания);
- достаточность (обеспечение наличия многовариантности заданий);
- наличие разнообразия методов и форм.

## **1. Область применения, цели и задачи фонда оценочных средств**

Фонд оценочных средств (ФОС) является неотъемлемой частью рабочей программы дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» и предназначен для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу данной дисциплины.

**Цель фонда оценочных средств по дисциплине (модулю)** (далее ФОС) – установление соответствия уровня сформированности компетенций обучающегося, определенных в ФГОС ВО по соответствующему направлению подготовки и ОПОП ВО.

### **Задачи ФОС:**

- контроль и управление достижением целей реализации ОПОП, определенных в виде набора компетенций выпускников;
- оценка достижений обучающихся в процессе изучения дисциплины с выделением положительных/отрицательных;
- контроль и управление процессом приобретения обучающимися необходимых знаний, умений, навыков, определенных в ФГОС ВО и ОПОП ВО;
- обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование традиционных и внедрение инновационных методов обучения в образовательный процесс Академии Рабочей программой дисциплины «Наименование дисциплины» предусмотрено формирование следующих компетенций: УК-4 (УК-4.3, УК-4.4).

## **2. Показатели и критерии оценивания контролируемой компетенции на различных этапах формирования, описание шкал оценивания**

## Применение оценочных средств на этапах формирования компетенций

Код и наименование формируемой компетенции	Код и формулировка индикатора достижения формируемой компетенции	Результаты оценивания	Наименование контролируемых разделов и тем дисциплины	Наименование оценочного средства	
				Контрольные точки текущего контроля	промежуточная аттестация
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и французский языке	УК 4.3. Использует диалог для сотрудничества в социальной и профессиональной сферах	Знает нормы устной речи, принятые в профессиональной среде. Умеет выбирать стиль общения на государственном языке РФ и иностранном языке применительно к ситуации общения. Владеет иностранным языком на уровне, необходимом и достаточном для общения в профессиональной	<i>Модуль 1. Тема 1-12;</i>  <i>Модуль 2 Темы 1-12;</i>  <i>Модуль 3 Темы 1-12;</i>  <i>Модуль 4 Тема 1-4.</i>  Названия тем представлены в разделе 4 РПД	<b>Контрольная работа по иностранному языку</b> <i>(2- в семестр для дисциплин по иностранным языкам с Ведомостью)</i>	<b>Билеты к зачету в устной форме – 2 семестр;</b> <b>Билеты к зачету с оценкой в устной форме – 3 и 5 семестры;</b> <b>Билеты к экзамену (письменная и устная часть) – 4, 6, 7 и 8 семестры</b>

	<p>УК 4.4. Умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный.</p>	<p>среде. Знает нормы письменной речи, принятые в профессиональной среде. Умеет вести деловую переписку на иностранном языке (с ограничениями). Умеет переводить профессиональные тексты в рамках пройденного объема правовой тематики.</p>	<p>Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий</p>		
--	---	---	--	--	--



**3. Контрольные задания и материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности (индикаторов достижения компетенций), характеризующих результаты обучения в процессе освоения дисциплины и методические материалы, определяющие процедуры оценивания**

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция  
Кафедра европейских языков  
Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»  
(французский)**

**Бакалавриат, 1 год обучения, 2 семестр**

В течение семестра обучающийся выполняет каждую из трех письменных работ, по мере освоения материала:

*Тема № 1. Рабочий день. Особенности проживания за городом. Транспортные проблемы (женщина за рулем).*

**Максимум 5 баллов.**

*Тема № 3. Еда. Посещение французского ресторана. Особенности приема пищи в России и Франции. Кулинарные рецепты. Особенности национальной кухни.*

**Максимум 5 баллов.**

*Тема № 5. Здоровье. Система здравоохранения во Франции. На консультации у терапевта. Медицинское страхование. Французские аптеки. Здоровый образ жизни.*

**Максимум 5 баллов.**

**Критерии оценивания письменных работ**

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой )	Пояснение к оценке
<b>5 баллов</b>	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным

	материалом сформированы.
<b>4 балла</b>	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (6-10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>3 балла</b>	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>2 балла</b>	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
<b>1 балл</b>	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 20. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

### **Контрольная работа в виде презентации**

Обучающиеся готовят 1 презентацию в течение семестра на одну из тем (Тема № 2, 4, 6):

1. Достопримечательности, парки и музеи (досуг). Французские театры и кино.

1. Кулинарные рецепты.

2. Каникулы. Различные возможности проведения каникул. Новые тенденции отдыха.

**Количество баллов: 15**

### **Критерии оценивания презентации (15 баллов)**

(в соответствии с балльно-рейтинговой системой )	Пояснение к оценке
<b>13-15 баллов</b>	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок минимальное (до 3). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
<b>10-12 балла</b>	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество фонетических, грамматических и/или лексических ошибок составляет до 6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>7-9 баллов</b>	Презентация раскрывает тему, но не полностью, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком средний. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические, грамматические и/или лексические ошибки, количество ошибок – до 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>4-6 балла</b>	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические, грамматические и/или лексические ошибки, чье количество достигает 14. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>1-3 балла</b>	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные

	фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество фонетических, грамматических и/или лексических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
--	--

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**  
**Кафедра европейских языков**  
**Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»**  
**(французский)**

**Бакалавриат, 2 год обучения, 3 семестр**

В течение семестра обучающийся выполняет каждую из трех письменных работ, по мере освоения материала:

*Тема № 7.* Визит по приглашению французской стороны. Организация визита. Оформление документов, переписка, приглашения, протокольные мероприятия, прием в честь делегации.

**Максимум 5 баллов.**

*Тема № 9.* Название продуктов. Национальная кухня. Покупки. Поход в магазин. Меню. Диета.

**Максимум 5 баллов.**

*Тема № 10.* Отделы магазина (покупка обуви, одежды и др. товаров). Размер одежды.

**Максимум 5 баллов.**

**Критерии оценивания письменных работ**

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой )	Пояснение к оценке
<b>5 баллов</b>	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным

	материалом сформированы.
<b>4 балла</b>	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (6-10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>3 балла</b>	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>2 балла</b>	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
<b>1 балл</b>	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 20. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

### **Контрольная работа в виде презентации**

Обучающиеся готовят 1 презентацию в течение семестра на одну из тем (Тема № 8, 11, 12):

1. Франция (географическое положение, рельеф, климат, природные ископаемые, административное деление, промышленность, сельское хозяйство).
2. Способы изучения иностранного языка. Образование во Франции.
3. Отпуск. Путешествие.

**Количество баллов: 15**

### **Критерии оценивания презентации (15 баллов)**

(в соответствии с балльно-рейтинговой системой )	Пояснение к оценке
<b>13-15 баллов</b>	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок минимальное (до 3). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
<b>10-12 балла</b>	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество фонетических, грамматических и/или лексических ошибок составляет до 6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>7-9 баллов</b>	Презентация раскрывает тему, но не полностью, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком средний. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические, грамматические и/или лексические ошибки, количество ошибок – до 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>4-6 балла</b>	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические, грамматические и/или лексические ошибки, чье количество достигает 14. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>1-3 балла</b>	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные



	фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество фонетических, грамматических и/или лексических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
--	--

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**  
**Кафедра европейских языков**  
**Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»**  
**(французский)**

**Бакалавриат, 2 год обучения, 4 семестр**

В течение семестра обучающийся выполняет каждую из трех письменных работ, по мере освоения материала:

*Тема № 1. Формирование романо-германского права.*

**Максимум 5 баллов.**

*Тема № 3. Из истории Франции: Кутюмы Бовази как источник средневековой Франции (Кутюмное право во Франции).*

**Максимум 5 баллов.**

*Тема № 4. Декларация прав человека и граждан (26 августа 1789 г.).*

**Максимум 5 баллов.**

**Критерии оценивания письменных работ**

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой )	Пояснение к оценке
<b>5 баллов</b>	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
<b>4 балла</b>	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень

	владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (6-10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>3 балла</b>	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>2 балла</b>	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
<b>1 балл</b>	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 20. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

### Контрольная работа в виде презентации

Обучающиеся готовят 1 презентацию в течение семестра на одну из тем (Тема № 2, 5, 6):

1. *Тема № 2.* Становление Франции как государства.
2. *Тема № 5.* Конституция Франции (1791 г.).
3. *Тема № 6.* Декларация прав человека и граждан (26 августа 1789 г.).

**Количество баллов: 15**

### Критерии оценивания презентации (15 баллов)

<i>(в соответствии с балльно-рейтинговой системой )</i>	Пояснение к оценке
<b>13-15 баллов</b>	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно

	выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок минимальное (до 3). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
<b>10-12 балла</b>	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество фонетических, грамматических и/или лексических ошибок составляет до 6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>7-9 баллов</b>	Презентация раскрывает тему, но не полностью, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком средний. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические, грамматические и/или лексические ошибки, количество ошибок – до 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>4-6 балла</b>	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические, грамматические и/или лексические ошибки, чье количество достигает 14. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>1-3 балла</b>	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество фонетических, грамматических и/или лексических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом

не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
--

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**  
**Кафедра европейских языков**  
**Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»**  
**(французский)**

**Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр**

В течение семестра обучающийся выполняет каждую из трех письменных работ, по мере освоения материала:

*Тема № 8: Современная правовая система Франции.*

**Максимум 5 баллов.**

*Тема: 9: Государство и государственность. Формы государственного правления.*

**Максимум 5 баллов.**

*Тема 12: Система правосудия во франкоязычных странах (преступление и наказание).*

**Максимум 5 баллов.**

**Критерии оценивания письменных работ**

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой )	Пояснение к оценке
<b>5 баллов</b>	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
<b>4 балла</b>	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (6-10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>3 балла</b>	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый

	материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>2 балла</b>	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
<b>1 балл</b>	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 20. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

### **Контрольная работа в виде презентации**

Обучающиеся готовят 1 презентацию в течение семестра на одну из тем:

*Тема № 7.* Правовая система Франции (развитие и становление).

*Тема № 10.* Французский парламент (Национальное собрание и Сенат.

*Тема № 11.* Политический строй Франции. Выборы в органы власти.

**Количество баллов: 15**

### **Критерии оценивания презентации (15 баллов)**

<i>(в соответствии с балльно-рейтинговой системой )</i>	Пояснение к оценке
<b>13-15 баллов</b>	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок минимальное (до 3). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
<b>10-12 балла</b>	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный

	<p>фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество фонетических, грамматических и/или лексических ошибок составляет до 6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.</p>
<b>7-9 баллов</b>	<p>Презентация раскрывает тему, но не полностью, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком средний. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические, грамматические и/или лексические ошибки, количество ошибок – до 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.</p>
<b>4-6 балла</b>	<p>Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические, грамматические и/или лексические ошибки, чье количество достигает 14. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.</p>
<b>1-3 балла</b>	<p>Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество фонетических, грамматических и/или лексических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.</p>

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**  
**Кафедра европейских языков**  
**Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»**  
**(французский)**



## Бакалавриат, 3 год обучения, 6 семестр

В течение семестра обучающийся выполняет каждую из трех письменных работ, по мере освоения материала:

*Тема № 3.* Гражданское право. Гражданская ответственность. Гражданский кодекс.

**Максимум 5 баллов.**

*Тема № 4.* Торговое право. Торговый кодекс.

**Максимум 5 баллов.**

*Тема № 5.* Уголовно-процессуальное право. Уголовный кодекс.

**Максимум 5 баллов.**

### Критерии оценивания письменных работ

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой )	Пояснение к оценке
<b>5 баллов</b>	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
<b>4 балла</b>	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (6-10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>3 балла</b>	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>2 балла</b>	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый

	материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
<b>1 балл</b>	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 20. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

### **Контрольная работа в виде презентации**

Обучающиеся готовят 1 презентацию в течение семестра на одну из тем (Тема № 1, 2, 6):

1. Отрасли права (частное / публичное). Предмет отрасли права. Метод правового регулирования.
2. Конституционное право Франции.
3. Судебная система Франции и судебская ответственность. Арбитражный процесс.

**Количество баллов: 15**

### **Критерии оценивания презентации (15 баллов)**

<i>(в соответствии с балльно-рейтинговой системой )</i>	Пояснение к оценке
<b>13-15 баллов</b>	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок минимальное (до 3). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
<b>10-12 балла</b>	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество фонетических, грамматических и/или лексических

	ошибок составляет до 6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>7-9 баллов</b>	Презентация раскрывает тему, но не полностью, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком средний. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические, грамматические и/или лексические ошибки, количество ошибок – до 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>4-6 балла</b>	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические, грамматические и/или лексические ошибки, чье количество достигает 14. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>1-3 балла</b>	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество фонетических, грамматических и/или лексических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**  
**Кафедра европейских языков**  
**Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»**  
**(французский)**  
**Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр**

В течение семестра обучающийся выполняет каждую из трех письменных работ, по мере освоения материала:

*Тема № 7. Семейное право. Семейный кодекс.*

**Максимум 5 баллов.**

*Тема 10. Функции международного права.*

**Максимум 5 баллов.**

*Тема 11. Нормы и принципы международного права*

**Максимум 5 баллов.**

### **Критерии оценивания письменных работ**

<b>5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой )</b>	<b>Пояснение к оценке</b>
<b>5 баллов</b>	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
<b>4 балла</b>	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (6-10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>3 балла</b>	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>2 балла</b>	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
<b>1 балл</b>	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и

грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 20. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
---

### Контрольная работа в виде презентации

Обучающиеся готовят 1 презентацию в течение семестра на одну из тем:

*Тема № 8. Международное право. История международного права.*

*Тема № 9. Международное публичное право (отрасли и институты).*

*Тема 12. Международное частное право.*

**Количество баллов: 15**

### Критерии оценивания презентации (15 баллов)

<i>(в соответствии с балльно-рейтинговой системой )</i>	Пояснение к оценке
<b>13-15 баллов</b>	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок минимальное (до 3). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
<b>10-12 балла</b>	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество фонетических, грамматических и/или лексических ошибок составляет до 6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>7-9 баллов</b>	Презентация раскрывает тему, но не полностью, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком средний. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические, грамматические и/или лексические ошибки, количество ошибок – до 10. Отдельные

	практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>4-6 балла</b>	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические, грамматические и/или лексические ошибки, чье количество достигает 14. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>1-3 балла</b>	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество фонетических, грамматических и/или лексических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**  
**Кафедра европейских языков**  
**Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»**  
**(французский)**

**Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр**

В течение семестра обучающийся выполняет каждую из трех письменных работ, по мере освоения материала:

*Тема 1.* Источники международного частного права (международные договоры, обычаи и др.).

*Тема 2.* Наднациональное право.

**Максимум 15 баллов.**

**Критерии оценивания письменных работ**

15-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой )	Пояснение к оценке
---	--------------------

<b>15-13 баллов</b>	Письменная работа полностью раскрывает тему. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
<b>12-10 балла</b>	Письменная работа раскрывает тему. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет (6-10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>9-7 балла</b>	Письменная работа слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>6-4 балла</b>	Письменная работа слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.
<b>3-1 балл</b>	Письменная работа не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 20. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы.

### **Контрольная работа в виде презентации**

Обучающиеся готовят 1 презентацию в течение семестра на одну из тем:

*Тема 3. Международные судебные инстанции (Международные суды ООН в Гааге, Европейский суд по правам человека в Страсбурге, Международный арбитражный суд в Париже).*

*Тема 4. Международная торговая палата.*

**Максимум 15 баллов.**

### Критерии оценивания презентации (15 баллов)

<i>(в соответствии с балльно-рейтинговой системой )</i>	Пояснение к оценке
<b>13-15 баллов</b>	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок минимальное (до 3). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
<b>10-12 балла</b>	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество фонетических, грамматических и/или лексических ошибок составляет до 6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>7-9 баллов</b>	Презентация раскрывает тему, но не полностью, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком средний. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические, грамматические и/или лексические ошибки, количество ошибок – до 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>4-6 балла</b>	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические, грамматические и/или лексические ошибки, чье количество достигает 14. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>1-3 балла</b>	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый



	материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество фонетических, грамматических и/или лексических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
--	---

### **3.1. Оценочные средства для проведения контрольных точек текущего контроля**

Текущий контроль по дисциплине проводится 2 раза в семестр за период освоения дисциплины. В качестве оценочного средства для проведения текущего контроля успеваемости по дисциплине используется выполнение контрольной работы.

#### **Перечень оценочных средств для текущего контроля успеваемости**

<b>№ п/п</b>	<b>Наименование оценочного средства</b>	<b>Краткая характеристика оценочного средства</b>	<b>Представление оценочного средства в фонде</b>
	Контрольная работа по иностранному языку	Средство проверки умений применять полученные знания для оценки уровня знаний. Может иметь форму грамматического или лексического теста, задания на создание письменного документа, текста на перевод	Комплект контрольных заданий по вариантам

#### **Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция Кафедра европейских языков Дисциплина «Иностранный язык» (французский)**

#### **Бакалавриат, 1 год обучения, 2 семестр**

#### **Контрольная работа в виде лексико-грамматического теста. Вариант 1.**

##### **I. Поставьте глагольную форму в Présent:**

1. Frédéric (rentre) tard ce soir.
2. Il (prend) le métro.
3. Nous (apprend) l'anglais et le français.
4. (Avoir)- vous une voiture ?
5. Ils (être) ravis de notre visite.

6. Ils (prendre) le petit déjeuner à huit heures.
7. Tu ne (répondre) pas à mes lettres.
8. Quand (finir) – tu le travail ?
9. Vous (faire) le ménage vous-même ?
10. Où (aller) – tu ?
11. Elles (pouvoir) vous aider.
12. Ils (vouloir) vous poser une question.
13. Nous (être) contents de ces résultats.
14. Où (faire) – ils le marché ?
15. Chaque soir ils (aller) se promener.

## **II. Вставьте нужный предлог:**

1. Le dimanche nous prenons le café ... le salon.
2. Venez ... mon bureau ... sept heures.
3. Martine ne ressemble pas ... son frère.
4. Il vient de dîner ... le restaurant.
5. Nous descendons ... la salle ... manger.
6. Le lundi je rentre ... moi plus tard.
7. Le mari ... cette femme est médecin.
8. Il parle ... son voisin.
9. Elle parle ... son projet ... intérêt.
10. Il raconte des détails ... sa famille.
11. ... l'enveloppe il y a une belle photo de la famille.
12. Il vient de faire un agréable séjour ... Nice.
13. Elle est déjà ... la retraite.
14. Elle s'occupe ... la maison et ... jardin.
15. C'est son fils. Il fait ses études ... biologie ... l'université.

## **III. Переведите фразы с русского языка на французский:**

- А) 1. Они только что получили письмо от своей подруги.
2. Она только что прекрасно провела время в Париже.
3. Сколько ей лет. Я точно не знаю. Ей может быть семьдесят. Она уже на пенсии.
4. Его нет на фотографии, потому что он в Женеве.
5. Это прекрасное образование.
6. Он хочет стать военным, как его отец, поэтому он занимается плаванием и боксом.
7. Это очень дружная семья.
- Б) 1. Не спеши, у тебя много времени.

2. Давайте немного отдохнем.
3. В котором часу вы обычно встаете?
5. Давайте немного погуляем в парке.
6. Дети отдыхают, и я не могу смотреть телевизор.

В) 1. В моей комнате темно.

2. Сегодня плохая погода.
3. Пора начинать урок.
4. Уже без четверти восемь, пора отправляться в университет.
5. Дождь идет весь день.
6. Уже поздно. Надо ложиться спать.
7. В этом саду много цветов.
8. Весной стоит хорошая погода. На улице тепло и светит солнце.

**IV. Выберите правильную глагольную форму: *mettre, permettre, promettre, se mettre* и поставьте ее в нужном времени, указанном в скобках.**

1. D'habitude on ... à table à neuf heures du matin. (imparfait)
2. Vous ... à ces jeunes gens de venir demain. (passé composé)
3. Pierre .... son chapeau s'il neige. (futur immédiat)
4. Il me ... de prendre ce livre. (présent)
5. Il (ne pas) ... à son ami d'aller au théâtre. (passé composé)
6. Marie (ne jamais) ... à ses enfants de jouer dehors. (imparfait)
7. Nous ... à travailler après l'école. (passé composé)
8. Ils ... de revenir vers 10 heures. (passé composé)
9. ... - moi d'entrer. (présent)
10. Elle lui ... d'aller consulter le médecin. (passé immédiat)

**Количество баллов: 5**

**Контрольная работа в виде лексико-грамматического теста. Вариант 2.**

**I. Замените инфинитив на время *passé composé*:**

1. Il (vendre) sa veste pour 5 euros.
2. Nous ne (comprendre) pas cette règle difficile, parce que nous ne (pouvoir) pas assister au cours hier.
3. Nina (prendre) un verre de jus d'orange et moi, je (prendre) une soda.
4. Qu'est-ce que vous (faire) ce matin ?
5. Pendant la période des examens mes amis et moi (lire) beaucoup de livres.
6. Je (entendre) cette chanson au festival de musique.

7. On me (offrir) un joli bouquet de fleurs pour mon anniversaire.
8. Malheureusement, il ne (répondre) pas à mon message.
9. Ils ne (vouloir) pas venir à cette soirée.
10. Nous (être) en France cet été.

## **II. Поставьте предложения в отрицательную форму:**

1. Dans cette salle il y a des tables.
2. J'ai des livres français.
3. Il a des amis en Espagne.
4. Il y a un ascenseur dans cet immeuble.
5. J'aime la littérature russe.
6. Pour le petit déjeuner il a pris un café.
7. Il y a des roses dans le vase.
8. Nous avons acheté du fromage.
9. Pierre aime les montagnes.
10. Nous avons une guitare à la maison.

## **III. Выберите правильную форму: on/ ont/ on n':**

1. ... a pas encore mis le couvert.
2. ... a bien mangé ce matin.
3. Ils ... attendu leurs amis toute la journée.
4. La semaine passée elle ... été de passage dans notre ville.
5. ... a apporté des cadeaux pour tous les amis.
6. Ils ... travaillé ensemble pendant trois ans.
7. ... a pas lu ce livre d'aventures.
8. Va fixer le rendez-vous à 8h 30.

## **IV. Переведите фразы на французский язык:**

1. Ты внимательно прочитал эту книгу?
2. Домашняя работа всегда занимает много времени.
3. Она добавила в суп немного соли.
4. Я купила поваренную книгу и теперь могу приготовить много вкусных блюд.
5. Ваш визит всем доставил удовольствие.
6. Мы решили приобрести новый холодильник.
7. – Сколько у вас сегодня уроков? – У нас мало уроков. После уроков мы идем в кино.
8. На улице холодно. Ты простудишься и снова будешь кашлять.

9. Мы решили позвонить нашему больному коллеге и осведомиться о его здоровье.

10. У него много хороших книг. Он принес на работу один интересный роман.

11. Он порекомендовал своим друзьям прочитать эту книгу.

12. Эта работа занимает много времени, но она всем доставляет удовольствие, потому что она очень интересная. Почему вас друг отказался с нами работать?

**Количество баллов: 5**

### **Критерии оценивания контрольной работы**

<b>5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой )</b>	<b>Пояснение к оценке</b>
<b>5 баллов</b>	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические и/или лексические ошибки – до 3 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
<b>4 балла</b>	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических и/или лексических ошибок составляет до 6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>3 балла</b>	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических и/или лексических ошибок до 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>2 балла</b>	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок доходит до 14. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

<b>1 балл</b>	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок 15 и более. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
---------------	---

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**  
**Кафедра европейских языков**  
**Дисциплина «Иностранный язык»**  
**(французский)**

**Бакалавриат, 2 год обучения, 3 семестр**

**Контрольная работа в виде лексико-грамматического теста. Вариант 1.**

**I. Заполните пропуски: qui, que, où:**

1. Il a rencontré une jeune femme ... portait à la main une serviette.
2. Elle approche de ses lèvres une tasse de thé ... on lui a apportée.
3. Qui est cette dame ... tout le monde salue ?
4. Là il y avait une cuisine ... ils pouvaient manger à midi.
5. Nous ne savions pas le nom du village ... nous nous trouvions.
6. Prenez le cahier ... vous inscrivez d'habitude les règles de grammaire.
7. Je pense au temps ... j'allais encore à l'école.
8. Je suis arrivé au moment ... il partait.
9. Voilà le livre ... tu cherches.
10. C'est un problème ... m'intéresse beaucoup.

**II. Употребите нужный предлог:**

1. La vendeuse s'est approchée ... le client et s'est adressée ... lui ... un sourire.
2. Nous sommes venus ici ... voiture. Nous l'avons laissé ... le parking.
3. Il a promis ... nous téléphoner ... (перед) partir ... Paris.
4. La vendeuse aidera ... ce monsieur ... choisir les chaussures.
5. ... cette saison les fruits sont chers. Ce n'est pas ... mes moyens ... acheter ces pêches.
6. Est-il possible ... envoyer ce cadeau ... un autre pays ?
7. Elle est entrée ... la boutique où on pouvait acheter des articles ... bonne qualité ... des prix raisonnables.

### **III. Составьте вопросы и ответьте на них:**

1. Vous voulez aller en Espagne, ... Pologne, ... Grèce, ... Japon, ... Etats-Unis, ... Chine, ... Turquie, ... Irak? – Je voudrais aller ... .

2. Vous voulez faire vos études ... Canada, ... Italie, ... Suisse, ... Mexique, ... Russie, ... Brésil? Je voudrais faire mes études ... . Vous voulez travailler ... Paris, ... Genève. – Je voudrais travailler ... .

### **IV. Поставьте фразу в отрицание:**

1. Il est déjà parti au bureau.
2. Ella a acheté quelque chose pour vous.
3. Je vais tout faire demain.
4. Elle a déjà passé les examens.
5. Il travaille toujours dans ce bureau.
6. J'ai parlé à tous.
7. Chacun participera à ce concours.
8. Il veut vous dire quelque chose d'important.
9. J'ai déjà tout pesé.
10. Elle est toujours en mission.
11. Quelqu'un vous demande au téléphone.
12. Je les ai cherchés partout.

### **V. Переведите фразы с русского языка на французский:**

1. Чтобы быть счастливым нужно иметь чувство юмора, обаяние, смелость, воображение.

2. Чтобы хорошо сдать экзамены, нужно иметь знания, талант.

3. Чтобы найти хорошее место надо говорить как минимум на двух иностранных языках.

4. Это очень сложный язык. Как тебе удастся его учить?

5. Я могу изъясняться на разные темы.

6. Мы учили диалоги, чтобы запоминать слова в контексте.

7. Почему ты ничего не делаешь? – Потому что у меня нет настроения.

8. Что с тобой? Чем ты озабочен? – За этот месяц я истратил слишком много денег, и теперь у меня не средств, чтобы купить билет в театр.

9. Прежде чем выйти из-за стола, дети поблагодарили за вкусный обед. Им очень понравился салат из свежих овощей.

10. Тебе нравится мой фруктовый пирог? – Да, я его обожаю. Спасибо за комплимент, это очень мило с твоей стороны.

11. Если ты позвонишь в Париж, ты получишь всю необходимую информацию. Я уверен, что ты узнаешь что-нибудь новое об этом деле.

**Количество баллов: 5**

**Контрольная работа в виде лексико-грамматического теста. Вариант 2.**

**I. Выберите нужную форму plus/ plus de/ moins/ moins de:**

1. Cette affaire vous apportera ... problèmes que d'argent.
2. Au printemps, dans les rues on voit ... belles femmes.
3. La sculpture m'attire ... que la peinture.
4. Aujourd'hui le temps est ... beau : il fait du soleil, il fait chaud.
5. Le cinéma en couleurs est ... ancien que le cinéma en noir et blanc.
6. Sa nouvelle voiture roule ... vite que la mienne.
7. Agir est ... facile que critiquer.
8. Ma soeur aînée est ... âgée que moi.
9. Son fils l'a prévenue qu'il reviendrait ... tard que d'habitude.
10. Si vous travaillez bien pendant le semestre, vous aurez ... difficultés aux examens.

**II. Выберите нужную форму по смыслу предложения le meilleur/ le mieux:**

1. Le chien est ... ami de l'homme.
2. Cette chambre est ... de l'hôtel.
3. Ce sportif a montré ... résultats.
4. Il conduit la voiture ... de nous tous.
5. Cette façon de vivre me convient ... .
6. Les plaisanteries les plus courtes sont ... .

**III. Поставьте главную часть предложения в au passé composé, согласовав при этом придаточное предложение:**

1. Elle explique qu'elle a oublié son permis de conduire à la maison.
2. Vous dites que vous vous êtes bien préparés aux épreuves.
3. Elle dit qu'elle s'est déjà habituée à ma manière de conduire.
4. Il déclare qu'il n'a pas violé le Code de la route.
5. Nous expliquons que nous sommes partis de chez nous très tard.
6. Ils annoncent qu'ils ont subi toutes les épreuves théoriques et pratiques.



7. Je pense que j'ai pris froid en me promenant sous la pluie.
8. Elle dit qu'elle a acheté cette robe au prêt-à-porter.
9. Tu réponds que tu t'es réveillé à l'aube.
10. Elle ajoute qu'elle a déjà chargé toutes les provisions dans sa voiture.

### **III. Поставьте необходимый предлог:**

1. Quand mon ami est ... volant, il roule ... la vitesse ... 100 km ... l'heure.
2. Vous devez être plus attentif ... les carrefours ... éviter un accident.
3. Nous avons été obligé ... consulter le plan ... la ville ... choisir notre itinéraire.
4. Il travaille ... le matin ... le soir. Il est ... la cinquième année ... l'Université.
5. N'avez-vous pas envie ... faire un tour ... le jardin ?
6. Elle a été obligée ... sortir ... la maison plus tôt ... ne pas être en retard ... les cours universitaires.
7. ... ce carrefour la circulation est très intense, surtout ... les heures ... pointe.
8. Elle s'est rappelé ... leur première rencontre ... le club ... l'Université.

### **IV. Поставьте фразы в пассивную форму:**

1. La Méditerranée baigne le sud de la France.
2. La Manche sépare la France de la Grande-Bretagne.
3. Les spectateurs ont beaucoup admiré le jeu des acteurs.
4. Un coup de téléphone a interrompu notre conversation.
5. La lune éclairait la route.
6. Le voisin va réparer mon poste de télé.
7. On avait fixé le départ au 10 mai.
8. Mes collègues viennent d'élaborer ce plan.
9. Quelqu'un a poussé la porte.
10. On fera ce travail demain.

### **V. Переведите фразы на французский язык:**

1. Он сказал, что во время отпуска он займется туризмом, так как он большой сторонник активного отдыха.
2. Меня спросили, в курсе ли я последних событий. Я ответил, что не знаю, что произошло.
3. Он рассказал нам, что летом в деревне он ходил на рыбалку, купался в речке и даже научился ездить на лошади.
4. Ты едешь на велосипеде? – Нет, я не езжу на велосипеде, так как в детстве я с него упал.

5. Он сказал нам, что примет участие в автогонках и постарается выиграть. Мы ему ответили, что будем присутствовать на соревнованиях, чтобы поддержать (soutenir) его.

6. Он сказал, что возьмет с собой немного вещей: мяч, удочку, фотоаппарат. Что касается одежды, то ему понадобятся лишь футболка, шорты, плавки и кроссовки.

7. Он сказал, что если мы свяжемся с ним, то он сможет уточнить все детали.

8. Меня спросили, где мы обычно проводим отпуск. Я ответила, что мы его обычно проводим на юго-востоке Франции, в доме наших родителей.

9. Какие развлечения вы любите? – Я люблю заниматься спортом: кататься на велосипеде, играть в теннис. А что? – Я хотел вас пригласить в музей автомобилизма.

10. Он взглянул на свое расписание и сказал, что у него, к сожалению, нет времени, чтобы пойти с нами на эти соревнования.

**Количество баллов: 5**

### **Критерии оценивания контрольной работы**

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой )	Пояснение к оценке
<b>5 баллов</b>	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические и/или лексические ошибки – до 3 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
<b>4 балла</b>	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических и/или лексических ошибок составляет до 6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>3 балла</b>	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических и/или лексических ошибок до 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>2 балла</b>	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения

	языком – неудовлетворительный, количество ошибок доходит до 14. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
<b>1 балл</b>	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок 15 и более. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

### **Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**

#### **Кафедра европейских языков**

#### **Дисциплина «Иностранный язык»**

#### **(французский)**

#### **Бакалавриат, 2 год обучения, 4 семестр**

### **Контрольная работа в виде лексико-грамматического теста. Вариант 1.**

#### **I. Переведите фразы с русского языка на французский:**

1. В какое время французские женщины получили право голоса?
2. В 1956 году во Франции была принята новая конституция и установлена Пятая республика
3. В африканских странах в 20 веке возникло движение за независимость.
4. Парламент – это орган законодательной власти. Во Франции он состоит из двух палат.
5. Каковы причины падения Римской империи?
6. Сенат является органом государственной власти, верхней палатой парламента Франции.
7. Кто является создателем и вдохновителем последней французской конституции?
8. Граждане должны соблюдать и уважать законы страны проживания.

#### **II. Вставьте глагольную форму в нужной форме:**

1. Le nouveau crime (commettre) pendant la manifestation.
2. La peine capitale (abolir) en France.
3. Le document (adopter) par la chambre basse du Parlement.
4. Les parties (signer) le traité de la coopération entre nos pays.

5. La législation (prévoir) les changements dans les droits des entreprises.
6. La Cour internationale de justice (se composer) de quinze membres.

### **III. Заполните пропуски необходимым артиклем:**

1. Il est recommandé .....chaque groupe.....consulter la plus haute cour.
2. L'Assemblée générale procède ..... l'élection.
3. Les membres .....la Cour sont élus .... l'Assemblée générale..
4. La Cour internationale de justice est instituée ...la Charte ...l'ONU.
5. La Convention de la Haye est consacrée....règlements pacifique des conflits internationaux.

**Количество баллов: 5**

### **Контрольная работа в виде лексико-грамматического теста. Вариант 2.**

#### **TEST**

1. Ce jour-là nous sommes mis ... table plutôt que d'habitude.
  - a) à
  - b) de
  - c) en
2. Pourquoi protestez-vous ... cette résolution?
  - a) pour
  - b) contre
  - c) de
3. Elle a refusé ... signer le papier.
  - a) à
  - b) de
  - c) –
4. Ils ont dit à Marie que son père désirait ... lui parler.
  - a) à
  - b) de
  - c) –
5. ... qui ressemble-t-elle?
  - a) à
  - b) de

c) –

6. Nous sommes contents que vous (s'installer) non loin de nous.

- a) vous installez
- b) vous installiez
- c) vous installerez

7. Elle est très gentille. Je voudrais que vous (faire) sa connaissance.

- a) fassiez
- b) ferez
- c) faites

8. Je suis heureux que vous me (permettre) de rester.

- a) permettez
- b) permettiez
- c) permettez

9. Qu'ils (réfléchir) avant de répondre!

- a) réfléchiront
- b) réfléchissent
- c) réfléchiraient

10. Il n'a pas réussi ... bien décrire cette scène.

- a) à
- b) de
- c) –

11. Il y avait dans la rue du Paon un cabaret ... on appelait café. Ce café avait une arrière-chambre ... est devenue historique.

- |        |        |
|--------|--------|
| a) qui | a) qui |
| b) que | b) que |

12. Ils le conduisirent dans une grande salle ... un bon dîner était préparé.

- a) qui
- b) que
- c) où

13. C'était une beauté étrange et sauvage, une figure ... étonnait d'abord, mais ... on ne pouvait oublier.

- a) qui
- b) que

- a) qui
- b) que

14. Le colonel laissa tomber son verre, miss Névil poussa un cri, ... courrurent à la porte de la maison.

- a) toute
- b) tout
- c) tous

15. Pendant la journée il a lu ... un livre.

- a) toute
- b) tout
- c) tous

16. Personne n'osait s'approcher ... lui.

- a) à
- b) de
- c) chez

17. Gavroche portait les habits que les bonnes gens lui (donner) par charité.

- a) avaient donné
- b) ont donné
- c) donneront

18. Elle s'assit auprès de lui et exigea de lui jouer tout ce qu'il (composer).

- a) avait composé
- b) composerait
- c) composera

19. Les garçons avaient faim parce qu'ils ne (manger) rien depuis le matin.

- a) avaient mangé
- b) mangeraient
- c) mangent

20. Dès que l'orateur (terminer) son discours, une discussion aanimée s'engagera.

- a) terminera
- b) aura terminé
- c) terminerait

21. Il est dix heures moins le quart. Le train (aller) partir.

- a) va
- b) allait

22. Quand je l'ai rencontré, il (aller) partir.

- a) va
- b) allait

23. Les artistes français qui (arriver) dans notre ville se produisent sur la scène du Palais de culture.

- a) arrivent
- b) étaient arrivés
- c) arriveraient

24. Les étudiants ont résolu qu'ils (prendre) part à une expédition partant pour le Caucase.

- a) prendront
- b) prendraient
- c) prennent

25. Mon frère me dit qu'il (pouvoir) m'aider dans mon travail.

- a) pourra
- b) pourrait
- c) puisse

26. Le professeur vit que les étudiants (comprendre) la règle qu'il leur (expliquer) et il leur (donner) des exercices supplémentaires.

- a) comprenaient, avait expliqué, donna
- b) comprenaient, avait expliqué, a donné
- c) comprenaient, expliquerait, donna

27. Il vous dira tout s'il le (vouloir).

- a) veut
- b) voudra
- c) voudrait

28. Seriez-vous content si vous (pouvoir) lire cet auteur dans le texte original?

- a) pouvez
- b) pouviez

c) pourriez

29. Si tu t'étais levé plus tôt, tu pouviez (prendre) le petit déjeuner avec moi.

a) prendrais

b) aurais pris

c) auras pris

30. S'ils (savoir) son adresse, lui écriraient-ils?

a) savent

b) avaient su

c) savaient

31. Si je (aller) encore une fois à cette ville, je decsendrai au même hôtel.

a) vais

b) irai

c) allais

32. Donne-moi un morceau ... pain avec ... beurre.

a) un

a) un

b) le

b) le

c) du

c) du

d) de

d) de

33. Attendez une minute, je vais vous faire ... café que vous prendrez avec ... lait, ... sucre et une tranche ... pain.

a) le, du, du, de

b) du, du, du, de

c) un, du, du, du

**Количество баллов: 5**

### **Критерии оценивания контрольной работы**

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой )	Пояснение к оценке
<b>5 баллов</b>	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические и/или лексические ошибки – до 3 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.



<b>4 балла</b>	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических и/или лексических ошибок составляет до 6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>3 балла</b>	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических и/или лексических ошибок до 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>2 балла</b>	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок доходит до 14. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
<b>1 балл</b>	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок 15 и более. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

## **Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**

### **Кафедра европейских языков**

#### **Дисциплина «Иностранный язык»**

#### **(французский)**

#### **Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр**

### **Контрольная работа в виде лексико-грамматического теста. Вариант 1.**

#### **I. Прочитайте текст, выбрав в скобках правильный вариант:**

La notion de droit français (a, est) apparue au XVI<sup>e</sup> siècle. Avec la Révolution française, le droit français est le droit applicable (dans, en) principe sur le territoire de la France, le Code (pénal, civil) de 1804 marque ainsi l'unification du droit dans les différentes régions de France. Aujourd'hui, la notion de droit français (conserver, conserve) une double composante matérielle et idéologique. Le droit désigne l'ensemble (de, des) règles de droit produites par des pouvoirs publics français. Au sens large, il désigne l'ensemble des règles (du, de) droit positif applicables en France. Le droit français désigne un système juridique (fonder, fondé) sur une

structure écrite et codifiée, qui s'oppose tout à la fois aux autres droits européens (influencés, influençant) par le droit romano-germanique et aux systèmes de common law. Le droit français correspond depuis le XX<sup>e</sup> siècle à un système (du, de) droit positif.

**II. Вставь по смыслу нужную глагольную форму: *présenter, viser, ratifier, m'engage. les signatures, toucher***

1. Je, sousigné, M. Dupont , donne pouvoir par les présentes à M. Dubois de me ... aux opérations de la faillite de Mme Durand.
2. Nous nous engageons à avouer M.Poirot et à ... les actes pour moi et en mon nom.
3. M. Leduc a identifié ... du mandant et du mandataire.
4. Mon mandataire peut ... des débiteurs les sommes qui pourraient m'être dues, accepter tous legs particuliers ou universels.
5. M. Michau est mandaté de ... et accepter toutes traites, lettres de change, billets à ordre et chèques.
6. Je ... à ratifier tout ce que le mandataire fera dans mon intérêt.

**III. Дайте определение следующим юридическим терминам:**

1. Établir la norme de la loi
2. Le pouvoir législatif
3. Dissoudre le Parlement
4. La Cour
5. Le Sénat
6. La chambre basse
7. La chambre haute
8. Le droit de grace
9. La navette parlementaire
10. Abroger la loi

**Количество баллов: 5**

**TEST**

1. Lui seul peut retrouver la trace ... je cherche.  
a) qui  
b) que
2. Il suivait un chemin ... lui semblait bien connu.  
a) qui

b) que

3. La personne ... vous parlez est mon frère.

a) qui

b) que

c) dont

4. Lorsque je l'ai connu, il portait ... longues boucles blanches ... descendaient jusqu'à son col, et une belle barbe frisée.

a) des

a) qui

b) de

b) que

c) les

c) dont

5. Je viens de vous dire beaucoup de mots désagréable, oubliez tout ... je viens de vous dire.

a) ce que

b) que

c) ce qui

d) qui

6. Je vous suis très reconnaissant pour tout ... vous avez fait pour moi.

a) ce que

b) que

c) ce qui

d) qui

7. Connaissez-vous l'endroit? – Nous le connaissons ... .

a) tout

b) toute

c) tous

8. ... n'était donc pas fini pour moi: la vie pouvait recommencer.

a) tout

b) toute

c) tous

9. ... cette semaine je serai occupé.

a) tout

b) toute

c) tous

10. Tu as échoué à ton examen. A vrai dire, je le (prévoir).

a) je l'ai prévu

b) je l'avais prévu

11. Je vis les étudiants qui (sortir) de la salle d'études.

a) sortent

b) sortaient

c) sortirent

12. S'ils ne (pouvoir) pas venir nous voir, il nous (écrire).

a) peuvent, écrira

b) pourront, écrira

13. Si vous (venir) hier, vous ne m'auriez pas trouvé à la maison.

a) venez

b) veniez

c) seriez venu

14. Si je n'étais pas si occupé, je (lire) volontiers ce livre.

a) aurais lu

b) lisais

c) lirais

15. Si nous (se dépêcher), nous aurions encore le temps de prendre le train de huit heures.

a) nous dépêchions

b) nous serions dépêché

c) nous dépêchons

16. Ma mère a la migraine. Qu'elle (dormir) tranquillement!

a) dort

b) dorme

c) dormira

17. Mon désir est que vous me (écrire) tous les quinze jours.

a) écrivez

b) écriviez

c) écrirez

18. Je regrette que vous (être) obligé de partir, dit la maîtresse de la maison.

a) êtes

b) soyez

c) serez

19. Mon professeur me dit que je (réfléchir) et que je (choisir) la meilleure résolution du problème.

a) réfléchisse

a) choisirai

b) réfléchirai

b) choisisse

c) réfléchis

c) choisis

20. Qui est-ce qui ira demain ... voiture à la gare pour chercher Mme N?

a) en

b) sur

c) dans

21. Elle approcha ... ses lèvres la tasse de thé qu'on lui avait apportée.

a) de

b) vers

c) à

d) chez

22. J'avais toujours ... moi deux ou trois cent euros.

a) avec

b) sur

c) à

23. Une chatte dormait ... une chaise.

a) sur

b) dans

c) en

24. ... talent ne suffit pas à faire un grand acteur.

a) le

b) du

c) un

25. Elle a ... talent merveilleux.

- a) le
- b) du
- c) un

26. On ne peut ne pas admirer ... merveilleux talent de ce pianiste.

- a) le
- b) du
- c) un

27. Elle apporta ... bois et le mit devant la cheminée.

- a) le
- b) du
- c) un

28. Elle avait ... colère dans son regard.

- a) la
- b) de la
- c) une

29. ... colère est une mauvaise conseillère.

- a) la
- b) de la
- c) une

30. Tu n'as pas trouvé ... livre sur l'art.

- a) le
- b) un
- c) de

31. Tu n'as pas trouvé ... livre que vous m'avez recommandés.

- a) le
- b) un
- c) de

32. ... nouvelle chute de neige ont eu lieu ce matin en montagne.

- a) des
- b) de
- c) les

33. Bientôt ils sont devenus ... bons amis, ... amis inséparables.

- |        |        |
|--------|--------|
| a) des | a) des |
| b) de  | b) de  |
| c) les | c) les |

**Количество баллов: 5**

### **Критерии оценивания контрольной работы**

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой )	Пояснение к оценке
<b>5 баллов</b>	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические и/или лексические ошибки – до 3 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
<b>4 балла</b>	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических и/или лексических ошибок составляет до 6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>3 балла</b>	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических и/или лексических ошибок до 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>2 балла</b>	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок доходит до 14. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
<b>1 балл</b>	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок 15 и более. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**  
**Кафедра европейских языков**  
**Дисциплина «Иностранный язык»**  
**(французский)**

**Бакалавриат, 3 год обучения, 6 семестр**

**Контрольная работа в виде лексико-грамматического теста. Вариант 1**

**I. Выберите нужный по смыслу глагол:** *le foyer familial, s'appliquent, chaque conjoint, les clauses, conserve, comporte*

1. L'époux et l'épouse entendent être liés par ... du présent contrat.
2. ... reconnaît avoir reçu des conseils juridiques indépendants
3. Les définitions suivantes ... dans le présent contrat.
4. Chaque conjoint ... la propriété et la jouissance exclusive de tous ses biens.
5. En cas de séparation ... des conjoints, sera vendu sans délai à sa juste valeur marchande.
6. La possession du foyer familial ... celle des objets qui s'y trouvent.

**II. Вставьте глагол в скобках в нужной форме:**

1. La réforme a donné à la société un statut plus rigide, bien que la volonté des associés ... (pouvoir) continuer de jouer un rôle non négligeable.
  2. C'est seulement une fois fixés, qu'ils peuvent ... (passer) aux formalités constitutives.
  3. La diversité des sociétés civiles est dangereuse pour les tiers, qui ne ... (connaître) pas toujours l'étendue des pouvoirs de ses représentants.
  4. Par hypothèse la société ne ... (jouir) pas encore de la personnalité morale.
  5. La société ... (être) un sujet de droit autonome dont le statut ne ... (différer) pas sensiblement de celui d'une personne physique.
- Le plus simple ... (être) d'admettre que la société est définitivement constituée dès l'approbation des statuts.

**III. Переведите с русского языка на французский:**

**Международное гуманитарное право**

Международное гуманитарное право (право войны, право вооружённых конфликтов) — совокупность международно-правовых норм и принципов, регулирующих защиту жертв войны, а также ограничивающих методы и средства ведения войны.



Международное гуманитарное право имеет своим назначением минимизацию страданий и лишений, которые вынуждены претерпевать лица, так или иначе вовлечённые в вооружённый конфликт. Оно представляет собой набор правил, охраняющих человеческую личность и имущество от угрозы повреждения или уничтожения в ходе военных действий, а также ограничивающих воюющие стороны в выборе средств и методов ведения войны. Тем самым право вооружённых конфликтов обеспечивает необходимый баланс между универсальным принципом гуманизма и военной необходимостью.

Право войны устанавливает права и обязанности воюющих государств, нейтральных государств, участвующих в вооружённых конфликтах индивидов (комбатантов) и лиц, находящихся под защитой международного гуманитарного права (некомбатантов).

Международное право вооружённых конфликтов кодифицировано в Гаагских Конвенциях, Женевских Конвенциях о защите жертв войны 1949 г. и Дополнительных Протоколах к ним 1977 г., резолюциях Генеральной Ассамблеи ООН и других документах.

Отдельные ограничения, установленные международным гуманитарным правом, распространяются и на вооружённые конфликты не международного (внутреннего) характера.

**Количество баллов: 5**

## **Контрольная работа в виде лексико-грамматического теста. Вариант 2.**

### **I. Переведите текст на французский язык**

#### **Международный договор**

Международный договор — это соглашение между двумя или несколькими субъектами международного права, заключение, действие и прекращение которого регулируется международным правом, независимо от конкретного наименования такого соглашения и от того, содержится ли оно в одном, двух или нескольких связанных между собой документах.

Международный договор, являясь способом создания норм международного права, представляет собой явно выраженное соглашение субъектов международного права относительно признания того или иного правила в качестве нормы международного права, изменения или ликвидации существующих норм международного права.

Включение в приведенное определение положения о том, что заключение, действие и прекращение такого соглашения «регулируется международным правом», имеет целью подчеркнуть, что отнюдь не любое соглашение субъектов международного права является международным

договором. Таким образом, международный договор необходимо отличать от получивших весьма широкое распространение неправовых соглашений, которые внешне могут напоминать договоры.

В отличие от международных договоров, положения неправовых соглашений обладают лишь морально-политической (а не юридической) силой. Примерами неправовых соглашений могут служить Парижская хартия для Новой Европы 1989 г. и Кодекс поведения по военно-политическим аспектам безопасности 1994 г.

## II. Вставьте необходимый предлог:

1. Le Préambule ... laCharte.
2. La réforme de ces mécanismes est ... cours
3. L'égalité ... droits des hommes et des femmes.
4. Résolution ... 10 décembre 1948.
5. Les traités internationaux relatifs ... droits ... l'homme.
6. Demander .... renforcer les mécanismes ... l'ONU.
7. Des indications .... les documents antérieurs.
8. Haut-Commissaire des Nations Unies ... droits de l'homme.
9. Les peuples des Nations Unies, sont résolus ... proclamer.
- 10 La documentation change ... fonction .... modifications qui interviennent.

**Количество баллов: 5**

## Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой )	Пояснение к оценке
<b>5 баллов</b>	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические и/или лексические ошибки – до 3 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
<b>4 балла</b>	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических и/или лексических ошибок составляет до 6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>3 балла</b>	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные

	грамматические конструкции не используются. Количество грамматических и/или лексических ошибок до 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>2 балла</b>	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок доходит до 14. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
<b>1 балл</b>	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок 15 и более. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**  
**Кафедра европейских языков**  
**Дисциплина «Иностранный язык»**  
**(французский)**

**Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр**

**Контрольная работа в виде лексико-грамматического теста. Вариант 1.**

**I. Переведите фразы на французский язык:**

1. В какое время французские женщины получили право голоса?
2. В 1956 году во Франции была принята новая конституция и установлена Пятая республика.
3. В африканских странах в 20 веке возникло движение за независимость.
4. Парламент – это орган законодательной власти. Во Франции он состоит из двух палат.
5. Каковы причины падения Римской империи?
6. Сенат является органом государственной власти, верхней палатой парламента Франции.
7. Кто является создателем и вдохновителем последней французской конституции?
8. Граждане должны соблюдать и уважать законы страны проживания.

**II. Traduisez de français en russe:**

Ce que prévoit le traité sur la haute mer, étape historique dans la protection des océans. L'accord arraché, samedi 4 mars, aux Nations unies vise à combler un vide juridique dans la protection des zones marines situées au-delà des juridictions nationales. Historique! Imparfait et né dans la douleur certes, mais le traité sur la haute mer, tel qu'il a été adopté dans la soirée du samedi 4 mars au siège des Nations unies (ONU) à New York, constitue bien une étape historique dans la protection de l'océan. «Le navire a atteint le rivage»: c'est par cette formule que la présidente de la Conférence intergouvernementale, Rena Lee, a conclu le marathon de ces négociations, sous les applaudissements émus d'une assistance sur le pont depuis une quarantaine d'heures d'affilée. Le cycle de discussion autour de ce texte avait formellement débuté en 2018, mais les premiers travaux ont été lancés dès 2004 en vue de donner un cadre légal à «la conservation et à l'usage durable de la diversité biologique marine au-delà des juridictions nationales», c'est-à-dire des 200 milles marins (370km). L'ambassadrice a assuré que la dernière mouture – qui est en ligne – est en quelque sorte une version «gelée» du traité et ne pourra pas être rouverte. Il reste maintenant à traduire le texte dans les six langues officielles de l'ONU et à le finaliser. Il devra ensuite être définitivement adopté au cours d'une brève session, puis ratifié par au moins soixante Etats, avant d'entrer en application cent vingt jours plus tard.

«Les cinquante et un pays, dont les vingt-sept européens, qui se sont engagés depuis un an dans la Coalition de haute ambition pour les océans vont logiquement signer», pronostique Olivier Poivre d'Arvor, ambassadeur de la France pour les pôles. Il veut croire que cela ne prendra pas trop de temps, deux ans peut-être. «Avec ce traité, nous avons changé de paradigme: nous sommes passés d'un système où la règle était l'exploitation de l'océan et sa protection l'exception, au principe inverse», assure-t-il, très confiant. Voilà longtemps que les Nations unies ne se sont pas dotées d'un nouveau traité international – celui-ci, qui est rattaché à la Convention sur le droit de la mer, suit un processus qui «n'est pas commun», analyse Glen Wright, chercheur à l'Institut du développement durable et des relations internationales.

**Количество баллов: 5 баллов**

## **Контрольная работа в виде лексико-грамматического теста. Вариант 2.**

### **I. Переведите текст на французский язык:**

#### **Международное право охраны окружающей среды**

**Международное право охраны окружающей среды** – относительно молодая отрасль международного права. Впервые на международном уровне о

необходимости её формирования было заявлено в Декларации Конференции ООН по проблемам окружающей человека среды 1972 года. С тех пор правовая основа сотрудничества государств в сфере экологической безопасности многократно расширилась и усложнилась, что позволяет констатировать образование в рамках системы международного права относительно обособленного правового феномена – отрасли международного экологического права.

В разное время для обозначения этой отрасли использовались различные термины: «международно-правовая охрана природы», «международное природоохранное (экологическое) право», «международно-правовая охрана окружающей среды» и др. По замечанию ряда авторов, формулировки, включающие сочетание «окружающая среда», являются наиболее удачными: концепт «охрана природы» возник в 50-е годы XX века и отражал преимущественно экономический, консервативный характер соответствующей деятельности, а понятие «экология» более употребимо в отношении науки об отношениях животных и растений и образуемых ими сообществ друг с другом и с окружающей средой.

**II. Заполните пропуски необходимыми по смыслу терминами: *domaine, fonctions, missions, pérennisation, manière, l'échelle, politiques, stades, chargé, la paix, en matière, outils*:**

Le Département des affaires politiques et de la consolidation de la paix regroupera les ... stratégies, politiques et opérationnelles du Département des affaires .... et les fonctions de consolidation de ... assumées par le Bureau d'appui à la consolidation de la paix. Il sera ... des questions politiques et des questions relatives à la consolidation de ... à mondiale et gèrera divers ... et activités à tous les ... du conflit de ... à garantir une démarche plus globale de prévention et de règlement des conflits, d'aide électorale et de consolidation et de ... de la paix. Il fournira à toutes les ... politiques spéciales des conseils, des orientations et un soutien d'ordre stratégique, politique, opérationnelle et dans le ... de la gestion.

**Количество баллов: 5**

**Критерии оценивания контрольной работы**

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой )	Пояснение к оценке
<b>5 баллов</b>	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических

	структур. Грамматические и/или лексические ошибки – до 3 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
<b>4 балла</b>	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических и/или лексических ошибок составляет до 6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>3 балла</b>	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических и/или лексических ошибок до 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>2 балла</b>	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок доходит до 14. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
<b>1 балл</b>	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок 15 и более. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

## Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция

### Кафедра европейских языков

#### Дисциплина «Иностранный язык»

#### (французский)

### Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр

## Контрольная работа в виде лексико-грамматического теста. Вариант 1.

### I. Переведите текст на французский язык:

#### Международное публичное право

Международный публичный правопорядок, в отличие от международного частного правопорядка, представляет собой правовую систему, включающую в себя различные правовые отрасли и институты. Особенностью международного

публичного права является его надгосударственный уровень, то есть отсутствие единого источника права. Поскольку субъектами международного публичного правопорядка являются в основном равноправные и суверенные государства, основными источниками права в данной системе права выступают договоры и соглашения, заключенные на равноправной основе.

Говоря о соотношении международных политических и международных частных правовых систем, следует подчеркнуть, что их взаимодействие во многом связано с актуальностью международных договоров, используемых в сфере международного публичного правопорядка, для регулирования общественных отношений, носящих частный правовой характер, с правовым статусом международных организаций и государств.

При этом взаимопроникновение и сбалансирование систем межгосударственного политического и международного частного правопорядка во многом связано с развитием глобальной экономики, поскольку в таком случае экономические отношения требуют урегулирования на международном уровне посредством установления общих правил поведения хозяйствующих субъектов, включая также государства и международные организации, на мировом рынке.

## **II. Переведите текст на русский язык:**

### **Le Loi**

Au sens large, une "loi" est une disposition normative et abstraite posant une règle juridique d'application obligatoire. On distingue d'une part, les lois constitutionnelles qui définissent les droits fondamentaux, fixent l'organisation des pouvoirs publics et les rapports entre eux, les lois organiques qui structurent les institutions de la République et pourvoient aux fonctions des pouvoirs publics (p. e le statut de la Magistrature) et d'autre part, les lois ordinaires. Le principe selon lequel, sauf le cas où les signataires d'une convention ne sont pas admis à y déroger, ce qui est le cas des lois d'ordre public, dans le cas le plus général, les lois, et les usages professionnels, sont dits "supplétifs".

Au sens formel, la loi est une disposition prise par une délibération du Parlement (Assemblée nationale et Sénat) par opposition au "règlement" qui est émis par une des autorités administratives auxquelles les lois constitutionnelles ont conféré un pouvoir réglementaire. La Constitution du 4 octobre 1958 dans son article 34 a réglé le partage entre le domaine réservé au pouvoir parlementaire et celui qui appartient au domaine réglementaire. A cet égard on distingue le "décret", acte pris par le Président de la République et l'"arrêté" qui est pris par les ministres, les Préfets, les sous-Préfets et par les maires en fonction des attributions que leur confèrent la Constitution et les Lois.

**Контрольная работа в виде лексико-грамматического теста. Вариант 2.**

**I. Переведите текст на французский язык:**

**Международный Суд ООН**

Международный Суд ООН, приступивший к работе в Гааге в апреле 1946 года, – главный судебный орган Организации Объединенных Наций, высшая судебная инстанция для рассмотрения юридических споров между государствами или ситуаций, которые могут привести к нарушению мира. Помимо этого, Суд также играет консультативную роль – выносит по представлению Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и других специализированных учреждений ООН заключения по важнейшим вопросам толкования и применения норм международного публичного права.

За время деятельности Судом рассмотрено свыше 70 дел по межгосударственным спорам, большая часть которых затрагивала вопросы осуществления суверенных прав государств в отношении сухопутных территорий, морских и воздушных пространств и связанные с этим проблемы установления государственных границ и иных линий разграничения.

В результате этих усилий удалось предотвратить перерастание целого ряда межгосударственных разногласий в открытые военные конфликты, чреватые многочисленными жертвами среди мирного населения и дестабилизацией системы международной безопасности в целом.

В последние годы Судом принят целый ряд решений, затрагивающих такие важные вопросы международного публичного права, как соблюдение или восстановление суверенных прав государств, нарушенных в результате действий, противоречащих международному праву, а также оценка последствий нарушения прав граждан одного государства властями другого государства.

В своих решениях и консультативных заключениях Международный Суд ООН, основываясь на важнейших общепризнанных принципах и нормах современного международного права, дает четкое понимание взаимных прав и обязанностей государств: неприменение силы и угрозы силой, невмешательство во внутренние дела других государств, суверенное равенство, право народов и наций на самоопределение.

В условиях тенденций монополярности в современной международной политике, попыток игнорирования отдельными государствами основополагающих норм и принципов международного права деятельность Международного Суда ООН приобретает особое значение.



**II. Вставьте в нужном времени глагольную форму, приведенную в скобках:**

1. La réforme a donné à la société un statut plus rigide, bien que la volonté des associée (pouvoir) continuer de jouer un rôle non négligeable.
2. C'est seulement une fois fixés, qu'ils peuvent (passer) aux formalités constitutives.
3. La diversité des sociétés civiles est dangereuse pour les tiers, qui ne (connaître) pas toujours l'étendue des pouvoirs de ses représentants.
4. Par hypothèse la société ne (jouir) pas encore de la personnalité morale.
5. La société (être) un sujet de droit autonome dont le statut ne (différer) pas sensiblement de celui d'une personne physique.
6. Le plus simple (être) d'admettre que la société est définitivement constituée dès l'approbation des statuts.

**Количество баллов: 5 баллов**

**Критерии оценивания контрольной работы**

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой )	Пояснение к оценке
<b>5 баллов</b>	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические и/или лексические ошибки – до 3 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
<b>4 балла</b>	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических и/или лексических ошибок составляет до 6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>3 балла</b>	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических и/или лексических ошибок до 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.

<b>2 балла</b>	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок доходит до 14. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
<b>1 балл</b>	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок 15 и более. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

### 3.2. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

В качестве оценочного средства для проведения промежуточной аттестации по дисциплине используется: устный зачет, устный зачет с оценкой, экзамен (письменная и устная часть)

#### Примерный перечень оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

№ п/п	Форма контроля	Наименование оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
1.	Зачет	В летнюю сессию (2-ый семестр) предусмотрен зачет	
		<p><b>Зачет в устной форме включает:</b></p> <p>1. Чтение и пересказ на иностранном языке текста страноведческого характера (объем 1200-1300 печ.зн. без пробелов), построенного на изученном лексико-грамматическом материале. Ответы на вопросы экзаменатора. <b>20 баллов.</b></p> <p>2. Аудирование до 1 минуты звучания, двухкратное предъявление 1 сообщения по общей тематике. Ответы на заранее предложенные вопросы. - <b>20 баллов.</b></p> <p>3. Ответ на вопрос /беседа с преподавателем по пройденной тематике. – <b>20 баллов.</b></p>	Образец текста, перечень тем для беседы.

2.	Зачет с оценкой	В зимнюю сессию (3-ой семестр) предусмотрен зачет с оценкой	
		<p><b><i>Зачет с оценкой в устной форме включает:</i></b></p> <p>1. Чтение и пересказ на иностранном языке текста по социальным, экологическим проблемам. Ответы на вопросы экзаменатора (объем 1300-1400 печ.зн. без пробелов). – <b>20 баллов.</b></p> <p>2. Аудирование до 1 минуты звучания, двухкратное предъявление 1 сообщения по социальной, экологической проблематике, изложение содержания прослушанного сообщения- <b>20 баллов.</b></p> <p>3. Ответ на вопросы по пройденному курсу (вопросы по профессиональной тематике) – <b>20 баллов.</b></p>	Образец текста, перечень вопросов
3.	Экзамен	В летнюю сессию (4-ой семестр) предусмотрен экзамен	
		<p><b><i>Экзамен (письменная часть) включает:</i></b></p> <p>1. Лексико-грамматический тест; <b>15 баллов.</b></p> <p>2. Перевод с французского на русский язык (со словарем) (объем 700-800 п.з.) <b>15 баллов.</b></p> <p><b><i>Экзамен (устная часть) включает:</i></b></p> <p>1. Аннотирование на иностранном языке текста по профильной тематике (объем 1500-1700). Ответы на вопросы экзаменатора – <b>10 баллов</b></p> <p>2. Аудирование до 1 минуты звучания, двухкратное предъявление 1 сообщения по профессиональной проблематике, изложение содержания прослушанного сообщения - <b>10 баллов.</b></p> <p>3. Ответ на вопросы по пройденному курсу (вопросы по профессиональной тематике) – <b>10 баллов.</b></p>	Образец теста и текста для письменного перевода; образец текста, перечень вопросов – для устного ответа
4.	Зачет с оценкой	В зимнюю сессию (5-ой семестр) предусмотрен зачет с оценкой.	
		<b><i>Зачет с оценкой в устной форме включает:</i></b>	Образец текста, перечень вопросов

		<p>1. Аннотирование на иностранном языке текста по профильной тематике (объем 1700-1800). Ответы на вопросы экзаменатора – <b>20 баллов</b></p> <p>2. Перевод на русский язык отрывка текста, предложенного на аннотацию – <b>10 баллов</b></p> <p>3. Аудирование до 1,5 минуты звучания, двухкратное предъявление 2 сообщений по профессиональной проблематике, изложение содержания прослушанного сообщения- <b>20 баллов</b></p> <p>4. Ответ на вопросы по пройденному курсу (вопросы по профессиональной тематике) – <b>10 баллов.</b></p>	
5.	Экзамен	В летнюю сессию ( <b>6-ой семестр</b> ) предусмотрен экзамен.	
		<p><b>Экзамен (письменная часть) включает:</b></p> <p>1/ Перевод текста на русский язык со словарем (объем 800-900 п.з.) – <b>15 баллов.</b></p> <p>2/ Аннотация текста (объем 1000-1200 п.з.) – <b>15 баллов</b></p> <p><b>Экзамен (устная часть) включает:</b></p> <p>1. Аннотирование на иностранном языке текста по профильной тематике (объем 1800-2000). Ответы на вопросы экзаменатора – <b>20 баллов</b></p> <p>2. Аудирование до 2 минут звучания, двухкратное предъявление 2 сообщений по профессиональной проблематике, изложение содержания прослушанного сообщения- <b>20 баллов.</b></p> <p>3 Ответ на вопросы по пройденному курсу (вопросы по профессиональной тематике) – <b>20 баллов.</b></p>	<p>Образец текста для перевода, образец текста для аннотации.</p> <p>Образец текста, перечень вопросов</p>
6.	экзамен	В зимнюю сессию ( <b>7-ой семестр</b> ) предусмотрен экзамен (устная и письменная части).	
		<p><b>Экзамен (письменная часть) включает:</b></p> <p>1. Перевод текста на русский язык со словарем (объем 800-900 п.з.) – <b>15 баллов.</b></p>	<p>Образец текста для перевода, образец текста для реферирования.</p>

		<p>2. Реферирование текста (объем 1500-1700 п.з.) – <b>15 баллов</b>.</p> <p><b>Экзамен (устная часть) включает:</b></p> <p>1. Реферирование на иностранном языке текста по профильной тематике (объем 2000-2200). Ответы на вопросы экзаменатора – <b>20 баллов</b></p> <p>2. Аудирование до 2,5 минут звучания, двухкратное предъявление 2 сообщений по профессиональной проблематике, изложение содержания прослушанного сообщения - <b>20 баллов</b>.</p> <p>3. Ответ на вопросы по пройденному курсу (вопросы по профессиональной тематике) – <b>20 баллов</b>.</p>	Образец текста, перечень вопросов
7.	Экзамен	В летнюю сессию ( <b>8-ой семестр</b> ) предусмотрен экзамен.	
		<p><b>Экзамен в письменной форме включает:</b></p> <p>1. Перевод с иностранного языка на русский текста по профессиональной тематике (объем 1400-1500 печ. зн. без пробелов)- <b>15 баллов</b>.</p> <p>2. Письменное реферирование и комментирование статьи по пройденной профессиональной тематике (1700-1900 печ. зн. без пробелов)- <b>15 баллов</b></p>	Билет экзамена в письменной форме
		<p><b>Экзамен в устной форме включает:</b></p> <p>1. Реферирование и комментирование на иностранном языке текста по пройденной профессиональной тематике (объем 2300-2500 печ.зн без пробелов)-<b>10 баллов</b>.</p> <p>2. Устный перевод без предварительной подготовки с иностранного языка на русский предложенного преподавателем отрывка аннотируемой статьи (до 500 печ.зн. без пробелов)- <b>5 баллов</b></p> <p>3. Аудирование до 3 минут звучания, двухкратное предъявление 2 сообщений по профессиональной проблематике, изложение содержания прослушанного сообщения - <b>10 баллов</b>.</p>	Образец текста, перечень вопросов

		4. Ответ на вопросы по пройденному курсу (вопросы по профессиональной тематике) – <b>5 баллов</b> .	
--	--	---	--

Примерный перечень оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

№ п/п	Форма контроля	Наименование оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
1.	Экзамен	Устная часть	Образец экзаменационного билета
		Письменная часть	Образец экзаменационного билета
2.	Зачет с оценкой	Устный зачет с оценкой	Образец экзаменационного билета
3.	Зачет	Устный зачет	Образец экзаменационного билета

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**  
**Кафедра европейских языков**  
**Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»**  
**(французский)**  
**Варианты экзаменационных билетов**  
**для экзаменов, зачетов, зачетов с оценкой**  
**Бакалавриат 1 год, 2 семестр**  
**Экзаменационный билет зачета**

**I. Прочтите и перескажите текст, прочитайте выделенный отрывок вслух:**

**Auguste Rodin (1840-1917)**

*Tout jeune, Rodin n'aimait que le dessin; il laissait souvent de côté le français et le calcul. «Eh bien, va l'école de dessin», finit par dire Rodin son père. Chose dite, chose faite.*

*En 1854, Auguste Rodin, qui n'est que quatorze ans, dessine déjà très bien mais trois fois il échoue à l'examen d'entrée à l'Ecole des Beaux-Arts. Il choisit d'être sculpteur mais pour gagner sa vie, il est ouvrier, le jour et artiste, la nuit.*

Les jours se suivent et ils ne se ressemblent pas. En 1864, Rodin présente une sculpture, «L'Homme au nez cassé» au Salon des Artistes Français; elle ne plaît pas. Cela n'empêche pas Rodin de beaucoup travailler en France et en Belgique.

En 1876, il va en Italie, en Florence et à Rome. Il connaît enfin les oeuvres de Michel-Ange. C'est une très grande joie pour lui. Rodin sculpte sans arrêt. Ses oeuvres sont très belles mais le public ne les comprend pas toujours. On discute beaucoup ses sculptures. Beaucoup de gens ne voulaient pas reconnaître que Rodin était un grand artiste.

Dans ses oeuvres, il y a des sculptures faciles à comprendre, par exemple «Les Bourgeois de Calais», le buste de Victor Hugo; d'autres plus profondes comme «Le Penseur».

Il y a à Paris un musée qui porte le nom de Rodin et où sont rassemblées presque toutes ses oeuvres.

Dans le jardin qui entoure le Musée Rodin se trouve la sculpture exemple «Les Bourgeois de Calais». Voilà l'histoire des bourgeois de Calais.

C'était pendant la guerre de Cent Ans. Après leur victoire de Crécy, les Anglais vont assiéger Calais. Mais, dernière leurs solides murailles, les habitants courageux résistent pendant des mois et des mois. Finalement, mourant de faim, ils doivent se rendre.

**20 баллов**

**II. Прослушайте дважды предложенное аудио-сообщение и ответьте на вопросы преподавателя.**

**III. Темы для беседы с преподавателем:**

1. Mes études.
2. J'apprend le français.
3. Ma ville natale.
4. Le loisir.
5. La maladie.
6. La recette.

**20 баллов**

**Максимум 60 баллов**

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**

**Кафедра английского языка**

**Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»**

**(французский)**

**Бакалавриат 2 год, 3 семестр**

**Экзаменационный билет зачета с оценкой**

**I. Прочтите и перескажите текст, прочитайте выделенный отрывок вслух:**

## La «Grande Dame de Paris»

Tout Paris en parle et presque tout le monde est contre la tour que Gustave Eiffel veut construire. Nous sommes en 1886. Le gouvernement français a décidé de tenir une grande exposition universelle en 1889. Cette date, en effet, est très spéciale: cent ans avant, en 1789, la Révolution française a changé la France. Pour montrer que la France est devenue un pays riche et moderne, l'exposition de 1889 devra être extraordinaire. Une tour en métal, plus haute que toutes les tours du monde, sera le symbole de la République française.

Le gouvernement a demandé à tous les architectes et ingénieurs français de présenter leurs projets: comment construire une tour de 300 mètres au Champ de Mars à Paris? 100 architectes et ingénieurs ont mis leurs idées sur papier. Il faut constater qu'il y a beaucoup d'idées folles. Mais le gouvernement choisit le projet de Gustave Eiffel.

Gustave Eiffel, en effet, est un ingénieur très connu, qui a beaucoup de succès avec ses grands ponts en métal. On trouve ses ponts dans tous les pays d'Europe et même en Chine. Il a une usine spéciale pour les pièces en métal. 30 ingénieurs et architectes travaillent sous ses ordres. Son plan pour une tour de 300 mètres est excellent. Et il promet de construire cette tour en 2 ans, pour le début de l'exposition universelle.

Le 26 janvier 1887, Gustave Eiffel envoie les premiers ouvriers au Champs de Mars. Les Parisiens comprennent que c'est sérieux et que Gustave Eiffel veut vraiment construire sa tour. Un nombre d'artistes très connus ne sont pas d'accord et ils écrivent une lettre à tous les journaux: « ...la tour est un monstre, ce sera la fin de Paris, aucun touriste ne voudra plus visiter la capitale..., vous tous qui aimez Paris, arrêtez tout de suite ce projet...»

Mais Gustave Eiffel continue calmement son travail. Et les gens viennent de partout, mais pas trop près, pour voir la catastrophe... qui ne vient pas.

*Malgré les problèmes, la tour est prête en 1889. Le résultat est magnifique. Quand l'exposition universelle ouvre ses portes le 6 mai, 500 000 personnes attendent des heures et des heures pour pouvoir monter. Pour le public, l'exposition c'est d'abord la Tour Eiffel. On monte aux différents étages pour voir Paris à leurs pieds: les grands boulevards, les musées, les bateaux sur la Seine, les monuments. La Tour Eiffel, la « Grande Dame de Paris », comme on l'appelle est restée le symbole de Paris et de la France. Elle est aussi un exemple d'étude et de travail intelligent: Gustave Eiffel savait ce qu'il faisait. La Tour Eiffel ne tiendrait pas une semaine? Elle tient depuis 126 ans déjà et elle tiendra encore très longtemps.*

**20 баллов.**



**II. Прослушайте дважды предложенное аудио-сообщение и ответьте на вопросы преподавателя.**

**III. Темы для беседы с преподавателем:**

**20 баллов**

**Максимум 60 баллов**

**Критерии оценивания зачета/зачета с оценкой**

60-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой )	Пояснение к оценке
<b>60-51 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки</p> <p>Текст понят полностью. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Полностью понимает чужую звучащую речь, предъявляемую в темпе, соответствующему уровню обучения.</p> <p>Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок – до 4. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.</p>
<b>50-41 балла</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: отсутствуют логические ошибки</p> <p>Текст понят полностью, не поняты незначительные детали. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Понимает чужую звучащую речь, предъявляемую в темпе, соответствующему уровню обучения. Возможны трудности в понимании отдельных деталей высказывания.</p> <p>Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество</p>

	грамматических и/или лексических ошибок составляет 5-8. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>40-31 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций. Норма • Лексика: Прimitивная • Логика: Есть логические ошибки</p> <p>Понята лишь основная мысль текста. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно.</p> <p>Есть общее понимание чужой звучащей речи, предъявленной в темпе, соответствующему уровню обучения. Трудности в понимании деталей высказывания.</p> <p>Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических и/или лексических ошибок 9-12. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.</p>
<b>30-21 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: Есть логические ошибки</p> <p>Поняты лишь некоторые отрывки текста. Представляемый материал плохо структурирован. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы. Слабое общее понимание чужой звучащей речи, предъявленной в темпе, соответствующему уровню обучения. Детали и подробности высказывания не поняты.</p> <p>Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических и/или лексических ошибок 13-15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.</p>
<b>20-1 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций. Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: Отсутствует</p> <p>Поняты отдельные слова (предложения). Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной</p>

теме не продемонстрированы.

В предъявленном отрывке чужой звучащей речи поняты лишь отдельные слова или словосочетания. Слушающий не может развернуто передать, о чем был звучащий отрывок.

Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 13. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

## **Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**

### **Кафедра европейских языков**

#### **Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»**

#### **(французский)**

#### **Варианты экзаменационных билетов**

Бакалавриат 2 год, 4 семестр

#### **Экзаменационный билет экзамена (письменная часть)**

#### **I. Выполните лексико-грамматический тест:**

##### **Test**

1. La rue, étroite et fraîche, s'ouvrit ... elle.

- a) avant
- b) devant

2. Laissez-moi vous remercier ... le fond du coeur.

- a) de
- b) à
- c) –

3. Le lendemain Martine reçut une immense corbeille ... roses.

- a) de
- b) des
- c) les

4. La soupe était grasse, il y nageait ... bons morceaux ... viande et ... légumes.

- |        |          |        |
|--------|----------|--------|
| a) de  | a) de    | a) de  |
| b) des | b) de la | b) des |
| c) les | c) d'une | c) les |

5. Charles attachait son cheval ... un arbre.

- a) sur
- b) chez
- c) à
- d) de

6. Il ressemblait ... un long clou à grosse tête.

- a) sur
- b) à
- c) de

7. L'hiver, la nuit tombée, ma mère allumait la lampe ... pétrole.

- a) de
- b) à
- c) pour

8. Je n'ai rien ... dire.

- a) de
- b) à
- c) –

9. Tu sais comme j'aime la mer. Je déclarai à mon mari que je ne me coucherais ... de l'avoir vue.

- a) devant
- b) avant

10. Parlez donc plus haut pour qu'on vous (entendre).

- a) entende
- b) entend
- c) entendra

11. Le professeur exige que vous (faire) immédiatement ce travail.

- a) ferez
- b) fassiez
- c) faites

12. Je vous demande pardon, mais il faut que vous (savoir) que je connais votre nom.

- a) savez
- b) sachiez
- c) saurez

13. Où est-il? Que fait-il? Il faut qu'il (savoir) que sa fille (être) malade, il faut qu'il (revenir).

- |          |          |              |
|----------|----------|--------------|
| a) sache | a) soit  | a) reviendra |
| b) sait  | b) est   | b) revienne  |
| c) saura | c) a été | c) revient   |

14. Achèterais-tu ce livre si tu (avoir) assez d'argent?

- a) auras
- b) as
- c) avais

15. Tu me donneras ... six milles francs par an. Si tu ne (pouvoir) pas me les donner, j'irais tout de même à Paris.

- a) pouvait
- b) pourras
- c) peux

16. Nous pourrons lui écrire une lettre si nous (savoir) son adresse.

- a) savons
- b) savions
- c) saurons

17. S'ils (venir) à la conférence, ils auraient entendu un orateur brillant.

- a) venaient
- b) viendront
- c) étaient venus

18. Si tu (avoir) besoin de son consentements, il ne te le refusera pas.

- a) avais
- b) as
- c) auras

19. Si vous aviez tenu compte de mes observations, vous ne (commettre) pas cette maladresse.

- a) auriez commis
- b) commettrez
- c) commettriez

20. Si je (être) fatigué, je m'endore vite.

- a) suis
- b) étais
- c) serai

21. Tu savais qu'après les examens tu (partir) pour Moscou et tu en (être) très content.

a) partirais, serais

b) partiras, seras

22. Mes amis qui (passer) leurs vacances à la campagne, m'écrivent qu'ils (être) bien contents si je venir les voir).

a) avaient passé, seront, viens

b) sont passés, seront, viens

c) ont passé, seront, viens

23. Les deux petites filles ne faisaient aucune attention à ce qui (se passer) autour d'elle.

a) se passaient

b) s'est passé

24. Vous m'avez conseillé de voir l'exposition des tableaux de ce peintre et je (résoudre) que je (aller) la voir le lendemain.

a) ai résolu, irai

b) avais résolu, irais

c) ai résolu, irais

25. Il savait que je (aller) partir et il m'attendit.

a) vais

b) allais

26. On dit qu'il se porte mieux, qu'il (aller) guérir.

a) va

b) allait

27. Dès que nous (se reposer), nous continueront notre route.

a) nous reposerons

b) nous reposerions

c) nous serons reposés

28. Quand je (recevoir) de vos nouvelles, je serai tranquille sur tout le reste.

a) recevrai

b) aurai reçu

c) recevrais

29. Plus tard, quand tous les invités (partir), Agnès et Mano se retrouvèrent seules.

- a) furent partis
- b) étaient partis
- c) sont partis

30. La mère pria son fils de lui raconter le sujet du film qu'il (voir).

- a) avait vu
- b) a vu
- c) eut vu

31. Il me raconta qu'il (quitter) sa ville natale depuis longtemps et qu'il (demeurer) maintenant à la campagne.

- a) a quitté, demeure
- b) avait quitté, demeurait
- c) quitta, demeurait

32. Garavan habitait une petite maison à deux étages ... le rez-de-chaussée était occupé par un coiffeur.

- a) dont
- b) que
- c) qui

33. La Seine ... clapote autour du bateau, balance tout doucement la maison de planches.

- a) dont
- b) que
- c) qui

**15 баллов.**

## **II. Переведите текст с русского языка на французский:**

### **La création d'un traité international**

La création d'un traité international passe par les trois voies suivantes, qui sont des conditions cumulatives:

La négociation: les États sont représentés par des plénipotentiaires, individus qui sont dotés des pleins pouvoirs pour pouvoir négocier. Exemple: ministre des Affaires étrangères, président de la République;

La signature: en général au rang ministériel. C'est la plupart du temps un paraphe et non une signature. À ce niveau, l'État n'est toujours pas engagé, sauf s'il s'agit d'un traité en forme simplifiée;

La ratification: elle est faite par le Parlement, par une loi de ratification. Le texte entre alors en vigueur, et l'État est engagé à le respecter;

L'adhésion: Elle ne concerne logiquement que les traités multilatéraux. Elle présente les mêmes caractéristiques que l'adoption d'un traité par la procédure classique du double degré (soit signature et ratification) à la différence près que l'État signataire a déjà des obligations et des droits à partir de sa signature.

**15 баллов.**

**Общая макс.оценка: 30 баллов.**

### **Критерии оценивания экзамена (письменная часть)**

<b>30-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой )</b>	<b>Пояснение к оценке</b>
<b>30 - 25 баллов</b>	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. При работе с текстом соблюдены требования составления аннотации, реферирования или критического анализа. В работе используется широкий набор сложных грамматических структур. Грамматические ошибки – от 2 до 4 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с текстом сформированы. Перевод точный, без искажений, с соблюдением норм русского языка
<b>25-20 баллов</b>	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. При работе с текстом отмечаются отдельные несоблюдения требованиям составления вторичных документов. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 4-6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями. Перевод без искажений, но с некоторыми нарушениями норм русского языка или отдельными неточностями.
<b>20-15 баллов</b>	Задания выполнены не полностью. При работе с текстом много нарушений требования составления вторичных документов. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок достигает 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями. При переводе отмечается незначительное нарушение норм русского языка, не более одного искажения и одно-два ошибочных перевода слов.
<b>15-10 баллов</b>	Задания практически не выполнены. При работе с текстом вторичный документ создан с большими нарушениями, материал не структурирован, отсутствует логика в построении



	сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 10. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. В переводе значительное нарушение норм русского языка, до двух искажений и до четырех неправильных переводов.
<b>10-1 баллов</b>	Задания не выполнены. При работе с текстом вторичный документ не создан, вместо него предложен полупереписанный исходный текст, материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 10. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. В переводе значительное нарушение норм русского языка, два-три искажения, до 5 неправильных переводов, встречаются опущения текста при переводе.

## **Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**

### **Кафедра европейских языков**

#### **Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»**

#### **(французский)**

#### **Варианты экзаменационных билетов**

Бакалавриат 2 год, 4 семестр

#### **Экзаменационный билет экзамена (устная часть)**

#### **I. Прочитайте и расскажите текст:**

#### **Au Moyen Âge**

À Rome, il n'existait pas de droit commercial spécial pour les commerçants. Ce droit est apparu au Moyen Âge dans certaines villes d'Italie qui avaient obtenu leur indépendance et où le pouvoir politique était exercé par des commerçants, marchands ou banquiers: Gênes, Pisé, Florence, Venise. Les «consuls» (de là le nom de juridiction consulaire encore donné de nos jours aux tribunaux de commerce), étaient l'équivalent à la fois de conseillers municipaux souverains et de juges. Ils appliquèrent des usages professionnels qui, tout en s'inspirant du droit romain et du droit canonique, étaient plus simples et moins formalistes que le premier et moins hostile au profit que le second. Ainsi apparurent les règles de droit commercial relatives au transport maritime, aux sociétés, aux lettres de change, à la faillite.

Ce droit gagna toute l'Europe soit par les ports pour le droit maritime, soit par les foires pour le droit commercial terrestre; il devint la «coutume marchande» internationale à une époque où le droit civil était diversifié en une multitude de coutumes. Cependant, l'avènement des grands États mit fin à cette uniformité. Le pouvoir royal s'intéressa au commerce, source de richesse; pour assurer la sécurité

juridique de ce commerce, il créa d'abord des tribunaux de commerce permanents, composés de juges commerçants élus; le premier fut celui du Châtelet à Paris, créé par un édit de 1563 attribué au chancelier Michel de l'Hospital. Puis, sous Louis XIV, Colbert décida de codifier le droit commercial; une ordonnance de 1673, appelée Code Savary, du nom d'un de ses rédacteurs, fut consacrée au commerce de terre, et une autre, de 1681, au commerce de mer.

Par ailleurs, les principales professions commerciales étaient organisées en corporations dont les règlements fixaient les conditions d'accès, les devoirs professionnels et la discipline. Sous la Révolution, en 1791, les corporations furent supprimées et le principe de la liberté du commerce et de l'industrie proclamé; chacun fut libre d'exercer la profession de son choix. Mais le droit commercial et les tribunaux de commerce ne subirent pas de modifications sensibles bien que la Constituante ait ordonné la préparation d'un Code de commerce. C'est sur l'ordre de Napoléon en 1806 à la suite d'une crise qui avait entraîné des faillites et causé des scandales que ce Code a été rédigé. Il est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1808.

**10 баллов.**

## **II. Прослушайте аудио-сообщение и изложите его содержание.**

**10 баллов.**

## **III. Ответьте на вопросы по теме:**

1. La déclaration des droits de l'homme et du citoyen;
2. Cour européen des droits de l'homme;
3. Constitution française;
4. Conseil constitutionnel;
5. C'est quoi l'Etat française.

**10 баллов.**

**Общая макс.оценка: 30 баллов**

## **Критерии оценивания экзамена (устная часть)**

30-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой )	Пояснение к оценке
<b>30-25 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки</p> <p>Текст понят полностью. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся</p>

	<p>демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Полностью понимает чужую звучащую речь, предъявляемую в темпе, соответствующему уровню обучения.</p> <p>Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок – до 4. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.</p>
<b>25-20 балла</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: отсутствуют логические ошибки</p> <p>Текст понят полностью, не поняты незначительные детали. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Понимает чужую звучащую речь, предъявляемую в темпе, соответствующему уровню обучения. Возможны трудности в понимании отдельных деталей высказывания.</p> <p>Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок составляет 5-8. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.</p>
<b>20-15 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций. Норма • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки</p> <p>Понята лишь основная мысль текста. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно.</p> <p>Есть общее понимание чужой звучащей речи, предъявленной в темпе, соответствующему уровню обучения. Трудности в понимании деталей высказывания.</p> <p>Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических и/или</p>

	лексических ошибок 9-12. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>15-10 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: Есть логические ошибки</p> <p>Поняты лишь некоторые отрывки текста. Представляемый материал плохо структурирован. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы. Слабое общее понимание чужой звучащей речи, предъявленной в темпе, соответствующему уровню обучения. Детали и подробности высказывания не поняты.</p> <p>Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических и/или лексических ошибок 13-15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.</p>
<b>10-1 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций. Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: Отсутствует</p> <p>Поняты отдельные слова (предложения). Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме не продемонстрированы.</p> <p>В предъявленном отрывке чужой звучащей речи поняты лишь отдельные слова или словосочетания. Слушающий не может развернуто передать, о чем был звучащий отрывок.</p> <p>Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 13. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.</p>

**Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»  
(французский)**

**Варианты экзаменационных билетов  
для экзаменов, зачетов, зачетов с оценкой  
Бакалавриат 3 год, 5 семестр**

**Экзаменационный билет зачета с оценкой**

**I. Прочтите текст и структурированно перескажите текст:**

**Les relations internationales**

Les relations internationales, aussi appelées études internationales, désigne les relations et interactions existantes entre les pays et les États. Les sujets principaux d'études y sont le droit international, la politique internationale, l'économie internationale, et l'histoire des relations internationales. Sous ces vocables, sont en général désignés par l'étude des affaires étrangères et des grandes questions du système international: rôle des États, des organisations internationales, des organisations non gouvernementales (ONG) ainsi que des entreprises multinationales.

Les relations internationales appartiennent à la fois au domaine académique et au domaine politique. Elles peuvent être étudiées soit dans une optique positiviste soit dans une optique normative. Les deux cherchent aussi bien à analyser qu'à formuler les politiques internationales des pays.

*Si les relations internationales appartiennent historiquement au domaine de la science politique, l'accent est de plus en plus mis sur le domaine économique à travers l'économie politique internationale qui s'est beaucoup développée depuis les années 1970. D'autres champs académiques sont également concernés: le droit international, la philosophie, la géographie (à travers notamment la géopolitique), la sociologie, l'anthropologie, l'étude des cultures, la science politique.*

*Concernant plus spécifiquement les sujets étudiés, il est possible de citer: la mondialisation, l'État, l'écologie et le développement durable, la prolifération nucléaire, le nationalisme, le développement économique, la finance internationale, les droits de l'homme, etc.*

Les relations internationales ont pour objectif la compréhension des différents cadres conceptuels qui entrent en jeu dans l'analyse de la mondialisation. Selon J.-F. Guilhaudis, «le terme "international" est apparu à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle chez le philosophe anglais Jeremy Bentham. Mais le phénomène des relations internationales, c'est-à-dire des relations entre communautés politiques indépendantes est étudié depuis beaucoup plus longtemps. On remonte généralement à l'antiquité grecque, à Thucydide». Dans son ouvrage, Bentham s'interroge sur les relations entre les États, à un moment clé où la nation prend le pas sur le monarque. Ce thème

comprend grand nombre d'institutions internationales comme l'ONU, le FMI, l'OMC, la Banque mondiale. Il est important de comprendre les fonctions qu'elles assument en matière de sécurité internationale, de développement économique et social, des droits de l'homme ou encore de l'humanitaire. En parlant de relations internationales, il est important de parler de nations et de nationalisme. En effet, l'objectif premier est de comprendre la problématique de l'État-nation et de l'idéologie nationaliste en étudiant les principales étapes historiques de leur émergence et les théories qui ont été développées pour analyser ce phénomène. Traditionnellement, les relations internationales sont un ensemble de liens, de rapports et de contacts qui s'établissent entre les États et relèvent de la politique étrangère de ces États. Cette définition étroite part de l'idée que les relations internationales sont les relations inter-étatiques. Aujourd'hui, une vision plus large tient compte du fait que de nombreux processus échappent au contrôle des gouvernements.

**20 баллов.**

**II. Переведите выделенный текст на русский язык.**

**10 баллов.**

**III. Прослушайте аудио-сообщение и изложите его содержание.**

**20 баллов.**

**IV. Ответьте на вопросы по теме:**

1. Quels sont les 10 droits de l'homme?
2. Responsabilité civile
3. Droit pénal
4. Le Sénat
5. Le Parlement

**10 баллов**

**Общая макс.оценка: 60 баллов**

**Критерии оценивания зачета / зачета с оценкой**

60-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
<b>60-51 баллов</b>	<b>Говорение:</b> Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки Текст понят полностью. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает

	<p>восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Полностью понимает чужую звучащую речь, предъявляемую в темпе, соответствующему уровню обучения.</p> <p>Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок – до 4. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.</p>
<b>50-41 балла</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: отсутствуют логические ошибки</p> <p>Текст понят полностью, не поняты незначительные детали. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Понимает чужую звучащую речь, предъявляемую в темпе, соответствующему уровню обучения. Возможны трудности в понимании отдельных деталей высказывания.</p> <p>Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок составляет 5-8. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.</p>
<b>40-31 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций. Норма • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки</p> <p>Понята лишь основная мысль текста. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно.</p> <p>Есть общее понимание чужой звучащей речи, предъявленной в темпе, соответствующему уровню обучения. Трудности в понимании деталей высказывания.</p> <p>Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических и/или лексических ошибок 9-12. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими</p>

	ограничениями.
<b>30-21 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: Есть логические ошибки</p> <p>Поняты лишь некоторые отрывки текста. Представляемый материал плохо структурирован. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы. Слабое общее понимание чужой звучащей речи, предъявленной в темпе, соответствующему уровню обучения. Детали и подробности высказывания не поняты.</p> <p>Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических и/или лексических ошибок 13-15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.</p>
<b>20-1 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций. Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: Отсутствует</p> <p>Поняты отдельные слова (предложения). Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме не продемонстрированы.</p> <p>В предъявленном отрывке чужой звучащей речи поняты лишь отдельные слова или словосочетания. Слушающий не может развернуто передать, о чем был звучащий отрывок.</p> <p>Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 13. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.</p>

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**  
**Кафедра европейских языков**  
**Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»**  
**(французский)**  
**Варианты экзаменационных билетов**  
**для экзаменов, зачетов, зачетов с оценкой**



**Экзаменационный билет экзамена (письменная часть)**

**I. Переведите текст на русский язык:**

**Cour internationale de justice (CIJ)**

La Cour internationale de justice (CIJ; en anglais: *International Court of Justice, ICJ*), siégeant à La Haye (Pays-Bas) dans le palais de la Paix, est établie par l'article 92 de la Charte des Nations unies: «La Cour internationale de Justice constitue l'organe judiciaire principal des Nations unies. Elle fonctionne conformément à un Statut établi sur la base du Statut de la Cour permanente de Justice internationale et annexé à la présente Charte dont il fait partie intégrante.» Elle a pour principales fonctions de régler des conflits juridiques soumis par les États et de donner un avis sur des questions juridiques présentées par des organes et agences internationaux agréés par l'Assemblée générale des Nations unies.

Elle a été créée par la déclaration des Nations unies du 26 juin 1945 et est active *de facto* depuis mars 1946. Elle remplace la Cour permanente de justice internationale, instaurée par la Société des Nations (SDN). Elle a comme langues officielles le français et l'anglais.

**15 баллов.**

**II. Резюмируйте предложенный текст:**

**Organisation**

Le statut de la CIJ est calqué sur celui de la Cour permanente de justice internationale. ) Il lui donne les instruments nécessaires pour appliquer le droit international, même si l'activité juridictionnelle de la CIJ reste tributaire du consentement des États. La CIJ est l'un des six organes principaux de l'ONU. Elle est son seul organe judiciaire, ce qui la rend souveraine dans son ordre juridique. Elle a compétence universelle, puisque tous les membres des Nations unies sont de ce fait parties à son statut. Les États n'appartenant pas à l'ONU peuvent devenir parties au Statut sous certaines conditions. C'est un organe permanent composé de 15 juges élus pour 9 ans par un double scrutin de l'Assemblée générale et du Conseil de sécurité. Pour être élu, un candidat doit obtenir la majorité absolue dans ces deux organes. Les juges sont renouvelés par tiers, pour assurer une continuité de jurisprudence. La CIJ jouit de garanties d'indépendance, d'impartialité et de compétence:

Principe d'indépendance: répartition géographique équitable des juges (Afrique: trois, Amérique latine: deux, Europe occidentale et Amérique du Nord: cinq, Europe orientale: deux, Asie: trois; la Cour ne peut comprendre plus d'un ressortissant du

même État); une partie peut choisir un juge *ad hoc* quand l'autre partie compte un juge de sa nationalité au sein de la Cour;

Principe de collégialité: en règle générale, la Cour exerce ses fonctions en séance plénière, mais depuis la réforme de 1975, il est possible de former des chambres d'au moins trois membres; les arrêts sont adoptés à la majorité des juges présents; ils sont motivés, signés, avec possibilité d'opinion dissidente (désaccord sur le dispositif, c'est-à-dire l'exposé par lequel la Cour tranche le différend) ou individuelle (désaccord sur la motivation de l'arrêt);

Protection des magistrats: un membre de la Cour ne peut être relevé de sa fonction qu'au jugement unanime des autres membres;

Impartialité: les membres de la Cour ne peuvent exercer aucune activité professionnelle annexe, et ne peuvent participer au règlement d'aucune affaire où ils sont antérieurement intervenus, à quelque titre que ce soit.

**15 баллов.**

**Общая макс.оценка: 30 баллов**

### **Критерии оценивания экзамена (письменная часть)**

30-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой )	Пояснение к оценке
<b>30 - 25 баллов</b>	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. При работе с текстом соблюдены требования составления аннотации, реферирования или критического анализа. В работе используется широкий набор сложных грамматических структур. Грамматические ошибки – от 2 до 4 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с текстом сформированы. Перевод точный, без искажений, с соблюдением норм русского языка
<b>25-20 баллов</b>	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. При работе с текстом отмечаются отдельные несоблюдения требованиям составления вторичных документов. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 4-6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями. Перевод без искажений, но с некоторыми нарушениями норм русского языка или отдельными неточностями.
<b>20-15 баллов</b>	Задания выполнены не полностью. При работе с текстом много нарушений требования составления вторичных документов. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются.

	Количество грамматических ошибок достигает 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями. При переводе отмечается незначительное нарушение норм русского языка, не более одного искажения и одно-два ошибочных перевода слов.
<b>15-10 баллов</b>	Задания практически не выполнены. При работе с текстом вторичный документ создан с большими нарушениями, материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 10. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. В переводе значительное нарушение норм русского языка, до двух искажений и до четырех неправильных переводов.
<b>10-1 баллов</b>	Задания не выполнены. При работе с текстом вторичный документ не создан, вместо него предложен полупереписанный исходный текст, материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 10. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. В переводе значительное нарушение норм русского языка, два-три искажения, до 5 неправильных переводов, встречаются опущения текста при переводе.

## Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция

### Кафедра европейских языков

#### Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»

#### (французский)

#### Варианты экзаменационных билетов

#### для экзаменов, зачетов, зачетов с оценкой

Бакалавриат 3 год, 6 семестр

#### Экзаменационный билет экзамена (устная часть)

#### I. Резюмируйте предложенный текст:

#### La Cour pénale internationale (CPI)

La Cour pénale internationale (CPI; en anglais *International Criminal Court* ou ICC) est une juridiction pénale internationale permanente, et à vocation universelle, chargée de juger les personnes accusées de génocide, de crime contre l'humanité, de crime d'agression et de crime de guerre. La Cour inscrit également son action dans une dimension préventive et dissuasive: l'objectif est de responsabiliser les individus, qu'il s'agisse d'autorités civiles ou militaires.

Le Statut de Rome est le traité international qui a fondé la Cour pénale internationale. Il est adopté lors d'une conférence diplomatique réunissant les représentants des États adhérant aux Nations unies, dite Conférence de Rome, qui se déroule du 15 juin au 17 juillet 1998 à Rome, en Italie. Il entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2002 après sa ratification par 60 États: la Cour pénale internationale est alors officiellement créée. La compétence de la Cour n'étant pas rétroactive, elle traite les crimes commis à compter de cette date.

Le siège officiel de la Cour est situé à La Haye, aux Pays-Bas. Depuis le 25 octobre 2024, 125 États sur les 193 États membres de l'ONU ont ratifié le Statut de Rome et acceptent la compétence de la CPI (dont tous les États de l'Union européenne). Vingt-neuf États, dont la Russie et les États-Unis, ont signé le Statut de Rome, mais ne l'ont pas ratifié. Enfin, certains, dont la Chine et l'Inde, n'ont pas signé le Statut.

La CPI peut en principe exercer sa compétence si la personne accusée est un ressortissant d'un État membre, ou si le crime supposé est commis sur le territoire d'un État membre, ou encore si l'affaire lui est transmise par le Conseil de sécurité des Nations unies. La Cour ne peut exercer sa compétence que lorsque les juridictions nationales n'ont pas la volonté ou la capacité pour juger des crimes internationaux (principe de complémentarité). En d'autres termes, la Cour n'intervient que lorsque les systèmes internes sont défaillants.

À la fin de l'année 2022, la Cour a ouvert une enquête dans dix-sept situations: Ouganda (2004), République démocratique du Congo (2004), Soudan (2005), Centrafrique I (2007), Kenya (2010), Libye (2011), Côte d'Ivoire (2011), Mali (2013), Centrafrique II (2014), Géorgie (2016), Burundi (2017), Bangladesh/Birmanie (2019), Afghanistan (2020), Palestine (2021), Philippines (2021), Venezuela I (2021) et Ukraine (2022). Deux examens préliminaires sont en cours: Venezuela II (2020) et Nigeria (2020). Huit autres sont clos sans décision de poursuite.

Le premier procès de la CPI, celui de Thomas Lubanga, commence le 26 janvier 2009. Le 14 mars 2012, il est reconnu coupable de crimes de guerre. Il est alors le premier individu condamné par la juridiction. Depuis lors, d'autres individus sont condamnés, notamment Ahmad al-Faqi al-Mahdi tandis que certains sont acquittés, à l'instar de Jean-Pierre Bemba Gombo.

La Cour traverse trois crises: celle de l'annonce en cascade du retrait d'États de son système, une autre portant sur certaines pratiques du premier procureur, Luis Moreno Ocampo, ainsi qu'enfin une dernière relative au refus d'autoriser une enquête sur l'Afghanistan. La CPI fait également l'objet de critiques récurrentes qui sont consubstantielles, pour la plupart, à l'existence de la justice pénale internationale.

**20 баллов.**

**II. Прослушайте аудио-сообщение и изложите содержание.**

**20 баллов.**

**III. Ответьте на вопросы:**

1. Cour internationale de justice
2. La Cour pénale internationale
3. Le droit familial
4. Droit commercial (les principes du droit commercial)
5. Système judiciaire française.

**20 баллов.**

**Общая макс.оценка: 60 баллов**

**Критерии оценивания экзамена (устная часть)**

60-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой )	Пояснение к оценке
<b>60-50 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки</p> <p>Текст понят полностью. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Полностью понимает чужую звучащую речь, предъявляемую в темпе, соответствующему уровню обучения.</p> <p>Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок – до 4. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.</p>
<b>50-35 балла</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: отсутствуют логические ошибки</p> <p>Текст понят полностью, не поняты незначительные детали. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Понимает чужую звучащую речь, предъявляемую в темпе,</p>

	<p>соответствующему уровню обучения. Возможны трудности в понимании отдельных деталей высказывания.</p> <p>Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок составляет 5-8. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.</p>
<b>35-20 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций. Норма • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки</p> <p>Понята лишь основная мысль текста. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно.</p> <p>Есть общее понимание чужой звучащей речи, предъявленной в темпе, соответствующему уровню обучения. Трудности в понимании деталей высказывания.</p> <p>Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических и/или лексических ошибок 9-12. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.</p>
<b>20-10 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки</p> <p>Поняты лишь некоторые отрывки текста. Представляемый материал плохо структурирован. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы. Слабое общее понимание чужой звучащей речи, предъявленной в темпе, соответствующему уровню обучения. Детали и подробности высказывания не поняты.</p> <p>Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических и/или лексических ошибок 13-15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.</p>
<b>10-1 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Замедленный • Сложность грам.</p>

	<p>конструкций. Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: Отсутствует</p> <p>Поняты отдельные слова (предложения). Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме не продемонстрированы.</p> <p>В предъявленном отрывке чужой звучащей речи поняты лишь отдельные слова или словосочетания. Слушающий не может развернуто передать, о чем был звучащий отрывок.</p> <p>Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 13. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.</p>
--	---

## **Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**

### **Кафедра европейских языков**

#### **Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции» (французский)**

#### **Варианты экзаменационных билетов**

#### **для экзаменов, зачетов, зачетов с оценкой**

Бакалавриат 4 год, 7 семестр

#### **Экзаменационный билет экзамена (письменная часть)**

### **I. Переведите текст с французского языка на русский:**

#### **Ledroit international humanitaire (DIH) ou droit humanitaire international**

Le droit international humanitaire (DIH) ou droit humanitaire international (DHI), appellation de ce qui est connu traditionnellement sous le nom droit de la guerre (ou droit des conflits armés) et des gens, est un ensemble de règles qui tend à limiter les effets des opérations de guerre, en particulier à l'égard des populations et des installations civiles et des personnes qui ne participent pas ou plus aux combats (prisonniers de guerre, réfugiés), ainsi qu'en limitant les objectifs, les moyens et les armes de guerre. Le DIH est également appelé « droit des conflits armés » et rassemble donc les normes minimales d'humanité devant être respectées dans ces situations armées.

Le droit international humanitaire fait partie du droit international qui régit les relations entre États. Il est formé par un ensemble de règles internationales d'origines coutumières et conventionnelles. Les conventions de Genève relatives à la

guerre (notamment les quatre conventions de 1949 et leur premier Protocole additionnel de 1977) constituent les principaux traités applicables aux conflits armés internationaux.

Il ne s'applique que dans les situations de guerre (*ius in bello*). Il ne détermine pas si un État a ou non le droit de recourir à la force (*ius ad bellum*). Cette question est régie par une partie importante mais distincte du droit international, exposée en partie dans la Charte des Nations unies.

**15 баллов**

## **II. Резюмируйте текст:**

### **L'Organisation des Nations unies (ONU)**

L'Organisation des Nations unies (ONU) est une organisation internationale regroupant 193 États membres depuis le 14 juillet 2011. Elle a été instituée le 24 octobre 1945 par la ratification de la Charte des Nations unies signée le 26 juin 1945 par les représentants de 51 États. Elle remplace alors la Société des Nations.

Les objectifs premiers de l'organisation sont le maintien de la paix et la sécurité internationale. Pour les accomplir, elle promeut la protection des droits de l'homme, fournit de l'aide humanitaire, le développement durable et la garantie du droit international et dispose de pouvoirs spécifiques tels que l'établissement de sanctions internationales et l'intervention militaire.

La Charte des Nations unies définit six organes principaux : l'Assemblée générale, le Conseil de sécurité, le Conseil économique et social, le Conseil de tutelle, la Cour internationale de justice et le Secrétariat. Le système des Nations unies inclut plus largement des programmes, fonds, institutions spécialisées et apparentées.

Les six langues officielles de l'ONU sont l'anglais, l'arabe, l'espagnol, le français, le mandarin et le russe. Le Secrétariat des Nations unies ne reconnaît que l'anglais et le français comme langue de travail, le Conseil économique et social des Nations unies reconnaît l'anglais, l'espagnol et le français, et le reste des organes de l'ONU utilise les six langues officielles.

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2017, le secrétaire général des Nations unies, nommé par l'Assemblée générale sur recommandation du Conseil de sécurité, est le Portugais António Guterres.

Le siège des Nations unies est situé à New York et bénéficie du régime d'extraterritorialité. Les 193 États membres y sont représentés par un ambassadeur permanent auprès de l'ONU.

**15 баллов**

**Общая макс.оценка: 30 баллов**



## Критерии оценивания экзамена (письменная часть)

30-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой )	Пояснение к оценке
<b>30 - 25 баллов</b>	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. При работе с текстом соблюдены требования составления аннотации, реферирования или критического анализа. В работе используется широкий набор сложных грамматических структур. Грамматические ошибки – от 2 до 4 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с текстом сформированы. Перевод точный, без искажений, с соблюдением норм русского языка
<b>25-20 баллов</b>	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. При работе с текстом отмечаются отдельные несоблюдения требованиям составления вторичных документов. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 4-6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями. Перевод без искажений, но с некоторыми нарушениями норм русского языка или отдельными неточностями.
<b>20-15 баллов</b>	Задания выполнены не полностью. При работе с текстом много нарушений требования составления вторичных документов. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок достигает 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями. При переводе отмечается незначительное нарушение норм русского языка, не более одного искажения и одно-два ошибочных перевода слов.
<b>15-10 баллов</b>	Задания практически не выполнены. При работе с текстом вторичный документ создан с большими нарушениями, материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 10. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. В переводе значительное нарушение норм русского языка, до двух искажений и до четырех неправильных переводов.
<b>10-1 баллов</b>	Задания не выполнены. При работе с текстом вторичный документ не создан, вместо него предложен полупереписанный исходный текст, материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 10.

Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. В переводе значительное нарушение норм русского языка, два-три искажения, до 5 неправильных переводов, встречаются опущения текста при переводе.
---

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**  
**Кафедра европейских языков**  
**Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»**  
**(французский)**  
**Варианты экзаменационных билетов**  
**для экзаменов, зачетов, зачетов с оценкой**  
**Бакалавриат 4 год, 7 семестр**  
**Экзаменационный билет экзамена (устная часть)**

**I. Резюмируйте текст:**

**Le droit international public**

Le droit international public désigne l'ensemble des règles de droit qui régissent les relations entre les sujets du droit international (États et organisations internationales voire individus). Le droit international public a vocation à définir et régir :

Ce qui constitue un État (territoire, population, gouvernement) et sa souveraineté ;

Les compétences de tout État (compétence territoriale, compétence personnelle, compétence sur les services publics) ;

Les relations pacifiques entre États (prohibition du recours à la force dans les relations internationales) ;

Les relations internationales et la coopération entre les États puisqu'il permet de nouer des relations pacifiques et de les encadrer.

Originellement, les seuls sujets de ce droit sont les États, mais la multiplication des organisations internationales au cours du XX<sup>e</sup> siècle a progressivement amené à les considérer comme des sujets (dits « sujets dérivés »). La Cour internationale de justice (CIJ) reconnaît dans son avis consultatif portant sur les « réparations des dommages subis au service des Nations unies » que l'Organisation des Nations unies (ONU) dispose de la personnalité juridique. Les récents développements de la discipline (droit international humanitaire, droit international des droits de l'homme, droit commercial international) suggèrent que les individus et les autres acteurs privés (organisations non gouvernementales, entreprises transnationales) constituent des sujets émergents du droit international public. Cette interprétation va néanmoins à l'encontre des fondements traditionnels « volontaristes » de la discipline,

selon lesquels seuls les sujets du droit international peuvent créer, appliquer ou veiller à l'application des règles de ce droit.

Les sources de ce droit sont les traités et les conventions internationales, la coutume internationale, les principes généraux du droit. La jurisprudence et la doctrine des publicistes les plus qualifiés sont qualifiées de sources auxiliaires du droit international public. Le droit international privé régit quant à lui les relations de droit privé présentant un élément d'extranéité. Lorsqu'on parle simplement de droit international, il s'agit habituellement du droit international public, à savoir le tronc commun qui sert à établir l'ensemble des « branches spécialisées » du droit international : droit international de la mer, droit international des droits de l'homme, etc.

**20 баллов.**

**II. Прослушайте аудио-сообщение и передайте его содержание.**

**20 баллов.**

**III. Ответьте на вопросы по теме:**

**20 баллов.**

1. Le droit public
2. Les branches du droit public
3. Le droit privé
4. Les principales branches du droit privé
5. Normes du droit international.

**20 баллов.**

**Общая макс.оценка: 60 баллов**

**Критерии оценивания экзамена (устная часть)**

60-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой )	Пояснение к оценке
<b>60-50 баллов</b>	<b>Говорение:</b> Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки Текст понят полностью. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме. Полностью понимает чужую звучащую речь, предъявляемую в

	<p>темпе, соответствующему уровню обучения.</p> <p>Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок – до 4. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.</p>
<b>50-35 балла</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: отсутствуют логические ошибки</p> <p>Текст понят полностью, не поняты незначительные детали. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Понимает чужую звучащую речь, предъявляемую в темпе, соответствующему уровню обучения. Возможны трудности в понимании отдельных деталей высказывания.</p> <p>Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок составляет 5-8. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.</p>
<b>35-20 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций. Норма • Лексика: Прimitивная • Логика: Есть логические ошибки</p> <p>Понята лишь основная мысль текста. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно.</p> <p>Есть общее понимание чужой звучащей речи, предъявленной в темпе, соответствующему уровню обучения. Трудности в понимании деталей высказывания.</p> <p>Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических и/или лексических ошибок 9-12. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.</p>
<b>20-10 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: Есть логические ошибки</p> <p>Поняты лишь некоторые отрывки текста. Представляемый</p>

	<p>материал плохо структурирован. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы. Слабое общее понимание чужой звучащей речи, предъявленной в темпе, соответствующему уровню обучения. Детали и подробности высказывания не поняты.</p> <p>Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических и/или лексических ошибок 13-15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.</p>
<b>10-1 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций. Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: Отсутствует</p> <p>Поняты отдельные слова (предложения). Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме не продемонстрированы.</p> <p>В предъявленном отрывке чужой звучащей речи поняты лишь отдельные слова или словосочетания. Слушающий не может развернуто передать, о чем был звучащий отрывок.</p> <p>Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 13. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.</p>

## Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция

### Кафедра европейских языков

#### Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции» (французский)

#### Варианты экзаменационных билетов для экзаменов, зачетов, зачетов с оценкой Бакалавриат 4 год, 8 семестр

#### Экзаменационный билет экзамена (письменная часть)

#### I. Переведите текст с французского языка на русский:

## **Le droit pénal**

Le droit pénal, ou droit criminel, est une branche du droit qui réprime des comportements antisociaux – les infractions – et prévoit la réaction de la société envers ces comportements. La réponse pénale prend le plus souvent la forme d'une peine. Le droit pénal concerne ainsi le rapport entre la société et l'individu.

Le droit pénal s'articule avec les règles de procédure pénale, qui fixent le cadre juridique que doivent respecter l'enquête, la poursuite et le jugement et l'exécution de la peine visant une personne soupçonnée, et le cas échéant condamnée, pour la commission d'une infraction.

D'un point de vue juridique, le droit pénal est fréquemment divisé en deux grands ensembles:

Le droit pénal général qui précise les conditions générales d'incrimination et de fixation des peines;

Le droit pénal spécial, qui établit un catalogue de comportements incriminés : les infractions.

### **Domaines du droit pénal français**

Le droit criminel ou le droit pénal fait partie des sciences criminelles à côté de la criminologie et de la criminalistique. Le droit criminel s'intéresse aux infractions et aux sanctions, il contient des règles de fond constituant les principes généraux applicables aux infractions.

Le **droit pénal général** précise les conditions générales d'incrimination et de fixation des peines réservées au pouvoir législatif ou réglementaire. Il prévoit les trois éléments de l'infraction, légal, matériel et moral, les causes d'irresponsabilité pénale (trouble mental, contrainte, minorité). Il détermine également le jeu de la tentative et de la complicité. C'est lui aussi qui détermine les peines applicables, les causes d'atténuation ou d'aggravation de celle-ci notamment en matière de récidive.

Le **droit pénal spécial** s'attache lui à l'étude de l'application des principes généraux au cas de chacune des infractions. On parle de *catalogue des infractions*.

La **procédure pénale** a un double objet : l'organisation des juridictions répressives et celle du déroulement du procès depuis le déclenchement des poursuites jusqu'à l'épuisement des voies de recours.

Le **droit de l'exécution des peines** englobe le droit de la mise à exécution des sentences pénales, le droit pénitentiaire et le droit de l'application des peines.

À ces différentes branches, il faut ajouter :

la **pénologie** qui étudie les sanctions encourues, leur mode d'exécution et d'extinction ;

la **criminologie** qui est l'étude du phénomène criminel dans sa réalité sociale et individuelle (étude des causes et des conséquences de la criminalité) ;

la **criminalistique** qui est l'ensemble des techniques mises en œuvre par la justice, la police et la gendarmerie pour établir la preuve d'un délit ou d'un crime et d'en identifier son auteur.

**15 баллов.**

## **II. Изложите основное содержание текста и прокомментируйте:**

### **L'Union européenne (UE)**

**L'Union européenne (UE)** est une union politico-économique sui generis de vingt-sept États européens qui délèguent ou transmettent par traité l'exercice de certaines compétences à des organes communautaires. Elle s'étend sur un territoire de 4,2 millions de kilomètres carrés, est peuplée de plus de 449 millions d'habitants et est la deuxième puissance économique mondiale par son PIB nominal derrière les États-Unis. L'Union européenne est régie par le traité de Maastricht (TUE) et le traité de Rome (TFUE), dans leur version actuelle, depuis le 1<sup>er</sup> décembre 2009 et l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne. Sa structure institutionnelle est en partie supranationale et en partie intergouvernementale : le Parlement européen est élu au suffrage universel direct, tandis que le Conseil européen et le Conseil de l'Union européenne (informellement le « Conseil » ou « Conseil des ministres ») sont composés de représentants des États membres. Le président de la Commission européenne est pour sa part élu par le Parlement sur proposition du Conseil européen. La Cour de justice de l'Union européenne est chargée de veiller à l'application du droit de l'Union européenne.

La déclaration du 9 mai 1950 de Robert Schuman, alors ministre français des Affaires étrangères, est considérée comme le texte fondateur de la construction européenne. Sous l'impulsion de personnalités politiques surnommées les « pères de l'Europe », comme Konrad Adenauer, Jean Monnet et Alcide De Gasperi, six États créent en 1951 la Communauté européenne du charbon et de l'acier (CECA). Après l'échec d'une Communauté européenne de défense en 1954, une Communauté économique européenne (CEE) est instaurée en 1957 par le traité de Rome. La coopération économique est approfondie par l'Acte unique européen en 1986. En 1992, le traité de Maastricht prend la suite de l'Acte unique et institue une union politique qui prend le nom d'Union européenne et qui prévoit la création d'une union économique et monétaire dotée d'une monnaie unique, l'euro (€). Instituée en 1999, la zone euro compte vingt États en 2023. De nouvelles réformes institutionnelles sont introduites en 1997 et en 2001. À la suite de l'échec d'un projet de constitution européenne après le refus par référendum des peuples français et néerlandais, les institutions sont à nouveau réformées en 2009 par le traité de Lisbonne pour y

intégrer certaines mesures prévues par ce projet de constitution, à l'exclusion de ses éléments les plus fédéraux.

Depuis la formation de la CEE, le nombre d'États membres est passé de 6 à 27, avec un pic à 28 avant le Brexit. Les membres fondateurs de la Communauté économique européenne, en 1957, sont l'Allemagne, la Belgique, la France, l'Italie, le Luxembourg et les Pays-Bas. Ils sont rejoints en 1973 par trois membres de l'Association européenne de libre-échange : le Danemark, l'Irlande et le Royaume-Uni. L'Union s'élargit vers le sud avec d'abord l'adhésion de la Grèce en 1981, puis celle de l'Espagne et du Portugal en 1986. Entre-temps, en 1985, le Groenland a décidé de se retirer en ratifiant le traité sur le Groenland et a désormais le statut de pays et territoire d'outre-mer associé. Avec la fin de la guerre froide, la partie orientale de l'Allemagne rejoint la Communauté économique européenne en 1990. L'Union européenne intègre en 1995 des États neutres : l'Autriche, la Finlande et la Suède. En 2004, dix nouveaux États, en majorité issus du bloc de l'Est, s'ajoutent aux quinze déjà membres : Chypre, l'Estonie, la Hongrie, la Lettonie, la Lituanie, Malte, la Pologne, la Slovaquie, la Slovénie et la Tchéquie. Deux États supplémentaires, la Bulgarie et la Roumanie, complètent en 2007 ce cinquième élargissement. En 2013, la Croatie devient le 28<sup>e</sup> membre de l'Union. Enfin, en 2020, le Royaume-Uni quitte l'Union à la suite d'un référendum des citoyens britanniques.

En raison de sa « contribution à la promotion de la paix, la réconciliation, la démocratie et les droits de l'Homme en Europe »<sup>[9]</sup>, l'Union européenne a reçu, le 12 octobre 2012, le prix Nobel de la paix.

À la suite de la guerre en Ukraine (février 2022), les perspectives d'élargissement de l'Union vers les pays des Balkans occidentaux, l'Ukraine, la Moldavie et la Géorgie sont relancées. En revanche, les négociations d'adhésion de la Turquie restent gelées.

**15 баллов.**

**Общая макс.оценка: 30 баллов.**

### **Критерии оценивания экзамена (письменная часть)**

30-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
<b>30 - 25 баллов</b>	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. При работе с текстом соблюдены требования составления аннотации, реферирования или критического анализа. В работе используется широкий набор сложных грамматических структур. Грамматические ошибки – от 2 до 4 на работу.



	Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с текстом сформированы. Перевод точный, без искажений, с соблюдением норм русского языка
<b>25-20 баллов</b>	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. При работе с текстом отмечаются отдельные несоблюдения требованиям составления вторичных документов. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 4-6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями. Перевод без искажений, но с некоторыми нарушениями норм русского языка или отдельными неточностями.
<b>20-15 баллов</b>	Задания выполнены не полностью. При работе с текстом много нарушений требования составления вторичных документов. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок достигает 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями. При переводе отмечается незначительное нарушение норм русского языка, не более одного искажения и одно-два ошибочных перевода слов.
<b>15-10 баллов</b>	Задания практически не выполнены. При работе с текстом вторичный документ создан с большими нарушениями, материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 10. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. В переводе значительное нарушение норм русского языка, до двух искажений и до четырех неправильных переводов.
<b>10-1 баллов</b>	Задания не выполнены. При работе с текстом вторичный документ не создан, вместо него предложен полупереписанный исходный текст, материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 10. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. В переводе значительное нарушение норм русского языка, два-три искажения, до 5 неправильных переводов, встречаются опущения текста при переводе.

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**  
**Кафедра европейских языков**  
**Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»**  
**(французский)**

**Варианты экзаменационных билетов  
для экзаменов, зачетов, зачетов с оценкой  
Бакалавриат 4 год, 8 семестр**

**Экзаменационный билет экзамена (устная часть)**

**I. Изложите основное содержание текста и прокомментируйте:**

**Le droit public**

Le droit public est l'ensemble des règles juridiques qui régissent l'organisation et le fonctionnement politique, administratif et financier de l'État. Cela comprend aussi les relations diplomatiques entre les États, les organisations internationales, ainsi qu'entre les personnes morales de droit public et les personnes privées. Le droit public défend l'intérêt général avec des prérogatives liées à la puissance publique. Il concerne les rapports entre personnes publiques mais également personnes publiques et personnes privées.

Le droit public est traditionnellement opposé au droit privé, qui recouvre l'ensemble des règles qui régissent les rapports entre particuliers, personnes physiques ou morales. C'est l'une des summa divisio juridiques.

**Domaines:**

Le **droit constitutionnel** qui organise les pouvoirs de l'État : parlement, gouvernement, justice ;

Le **droit administratif**, qui régleme la structure de l'administration, ses rapports avec les particuliers, ses fonctionnaires (droit de la fonction publique), ses fournisseurs (Code de la commande publique) ;

Le **droit fiscal**, qui détermine les conditions et le montant de la participation des contribuables aux budgets de l'État et des collectivités publiques (Code général des impôts) ;

Les **finances publiques** qui regroupent l'ensemble des règles gouvernant les finances de l'État, des collectivités locales, des organismes de sécurité sociale, des établissements publics et de toutes autres personnes morales de droit public (gestion de l'argent par l'État) ;

Le **droit de l'urbanisme** (Code de l'urbanisme) et le **droit de la construction** (code de la construction et de l'habitation).

Le **droit international public** qui concerne les rapports entre États sur la scène internationale, entre personnes privées ou morales et les organisations internationales.

Une partie de la doctrine considère comme appartenant au droit public certaines catégories classées dans le droit privé dans les autres systèmes de droits de type romano-germanique :

Le droit pénal, qui définit les sanctions pécuniaires ou corporelles dont l'État, par l'intermédiaire des tribunaux répressifs, peut frapper l'individu qui transgresse certaines règles de droit. Seulement, il est important de signaler que le droit pénal est un droit à cheval entre le droit public et le droit privé. C'est une branche qui comporte à la fois les composantes du droit public et du droit privé ;

La procédure pénale, qui organise le déroulement du procès devant les tribunaux judiciaires répressifs lorsque sont réunies les conditions des infractions définies par le droit pénal ;

La procédure civile, qui organise le déroulement du procès devant les tribunaux judiciaires civils.

Une autre partie la considère comme étant plutôt un droit transversal (nature du droit pénal).

La notion de droit public est acceptée par la quasi-totalité des systèmes juridiques. Elle n'est cependant pas la même partout. En France, elle vient surtout de la séparation des autorités judiciaires et administratives (loi des 16 et 24 août 1790), au motif non pas juridique mais politique (méfiance du pouvoir des juges). Cette conception est ensuite rattachée à la conception française de séparation des pouvoirs. Dans les pays de droit anglo-saxon, cette théorie est très fortement limitée par des différences de conception juridiques.

La séparation entre l'ordre administratif et ordre judiciaire naît en France de la loi des 16 et 24 août 1790, confirmée par le décret-loi du 16 fructidor An III, qui interdit aux tribunaux judiciaires de « troubler, de quelque manière que ce soit, les opérations des corps administratifs ». En l'absence de juge compétent pour les affaires administratives contentieuses, ce sont les ministres qui sont devenus compétents pour juger leur propre administration. C'est ce qu'on appelle le système du ministre-juge.

*À partir de la Constitution de l'An VIII et la création du Conseil d'État, celui-ci a eu notamment pour fonction d'aider les ministres dans leurs fonctions contentieuses en leur donnant un avis sur la solution juridique des conflits dont ils étaient saisis. Ces fonctions consultatives sont qualifiées de pouvoir de justice retenue.*

*Le Conseil d'État a acquis son indépendance par la loi du 24 mai 1872. Il peut désormais rendre des décisions de justice en son propre nom. Il a acquis un pouvoir de justice délégué.*

*Toutefois, le Conseil d'État lui-même estimait qu'il n'était encore qu'un juge d'attribution dont les compétences sont définies par la loi, le juge de droit commun de l'administration demeurant le ministre. Mais la doctrine considère que le Conseil d'État a lui-même mis fin à cette interprétation avec l'arrêt Cadot du 13 décembre 1889<sup>[1]</sup>, s'estimant compétent par défaut pour tous les litiges opposant l'administration à des particuliers.*

*Le Conseil d'État est redevenu juge d'attribution depuis la création, par le décret du 30 septembre 1953, des tribunaux administratifs mais il s'est ainsi imposé en tant que cour suprême de l'ordre juridictionnel administratif en France.*

**10 баллов.**

**II. Переведите с листа выделенный текст на русский язык.**

**5 баллов.**

**III. Изложите содержание прослушенного сообщения.**

**10 баллов.**

**IV. Ответьте на вопросы по пройденному курсу:**

1. L'Union européenne (UE).
2. Le contrat international.
3. Chambre de commerce international.
4. Qu'est-ce que l'ONU?
5. Le Conseil d'État.
6. La justice au XX siècle.

**5 баллов.**

**Общая макс.оценка: 30 баллов.**

### **Критерии оценивания экзамена (устная часть)**

30-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой )	Пояснение к оценке
<b>30-25 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки</p> <p>Текст понят полностью. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Полностью понимает чужую звучащую речь, предъявляемую в темпе, соответствующему уровню обучения.</p> <p>Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок – до 4. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.</p>

25-20 балла	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: отсутствуют логические ошибки</p> <p>Текст понят полностью, не поняты незначительные детали. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Понимает чужую звучащую речь, предъявляемую в темпе, соответствующему уровню обучения. Возможны трудности в понимании отдельных деталей высказывания.</p> <p>Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок составляет 5-8. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.</p>
20-15 баллов	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций. Норма • Лексика: Прimitивная • Логика: Есть логические ошибки</p> <p>Понята лишь основная мысль текста. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно.</p> <p>Есть общее понимание чужой звучащей речи, предъявленной в темпе, соответствующему уровню обучения. Трудности в понимании деталей высказывания.</p> <p>Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических и/или лексических ошибок 9-12. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.</p>
15-10 баллов	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: Есть логические ошибки</p> <p>Поняты лишь некоторые отрывки текста. Представляемый материал плохо структурирован. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы. Слабое общее понимание чужой звучащей речи, предъявленной в темпе, соответствующему уровню обучения. Детали и подробности высказывания не поняты.</p>

	<p>Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических и/или лексических ошибок 13-15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.</p>
<b>10-1 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций. Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: Отсутствует</p> <p>Поняты отдельные слова (предложения). Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме не продемонстрированы.</p> <p>В предъявленном отрывке чужой звучащей речи поняты лишь отдельные слова или словосочетания. Слушающий не может развернуто передать, о чем был звучащий отрывок.</p> <p>Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 13. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.</p>

Итоговый результат аттестационных испытаний по дисциплине за семестр выставляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе, утвержденным приказом ректора Академии №11-05-45 от 03 марта 2023 г.

По окончании процедуры промежуточной аттестации производится перевод баллов в традиционную систему оценивания с учетом баллов, полученных за мероприятия текущего контроля, и промежуточной аттестации.

Результатом освоения дисциплины **«Иностранный язык в сфере юриспруденции» (французский)** является установление одного из уровней сформированности компетенций: высокий (продвинутый), хороший, базовый, недостаточный.

## Показатели уровней сформированности компетенций

Уровень/балл	Универсальные компетенции
<p>Высокий (продвинутый) (оценка «отлично», «зачтено») 86-100</p>	<p>Сформированы четкие системные знания и представления по дисциплине.          Ответы на вопросы оценочных средств полные и верные.          Даны развернутые ответы на дополнительные вопросы.          Обучающимся продемонстрирован высокий уровень освоения компетенции</p>
<p>Хороший (оценка «хорошо», «зачтено») 71-85</p>	<p>Знания и представления по дисциплине сформированы на повышенном уровне.          В ответах на вопросы/задания оценочных средств изложено понимание вопроса, дано достаточно подробное описание ответа, приведены и раскрыты в тезисной форме основные понятия.          Ответ отражает полное знание материала, а также наличие, с незначительными пробелами, умений и навыков по изучаемой дисциплине. Допустимы единичные негрубые ошибки.          Обучающимся продемонстрирован повышенный уровень освоения компетенции</p>
<p>Базовый (оценка «удовлетворительно», «зачтено») 56-70</p>	<p>Ответ отражает теоретические знания основного материала дисциплины в объеме, необходимом для дальнейшего освоения ОПОП.          Обучающийся допускает неточности в ответе, но обладает необходимыми знаниями для их устранения.          Обучающимся продемонстрирован базовый уровень освоения компетенции</p>
<p>Недостаточный (оценка «неудовлетворительно», «не зачтено») Менее 56</p>	<p>Демонстрирует полное отсутствие теоретических знаний материала дисциплины, отсутствие практических умений и навыков</p>

## Обновление фонда оценочных средств

Наименование раздела фонда оценочных средств, в который внесены  
изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела фонда оценочных средств, в который внесены  
изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела фонда оценочных средств, в который внесены  
изменения

(измененное содержание раздела)

Фонд оценочных средств в составе Рабочей программы дисциплины:  
«Иностранный язык» (французский) обновлен, рассмотрен и одобрен на  
20\_\_\_/\_\_\_ учебный год на заседании кафедры  
\_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г., протокол  
№ \_\_\_\_\_